

cecotec

READYWARM 2000 MAX BOX CERAMIC

Calefactor cerámico de pared/Wall-mounted PTC heater



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para lugares abrigados o para una utilización puntual. EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. DE : Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet. IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale. PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados. NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik. PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. CZ: Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	17
Veiligheidsinstructies	20
Instrukcje bezpieczeństwa	23
Bezpečnostní pokyny	26

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	28
2. Antes de usar	29
3. Instalación	29
4. Funcionamiento	30
5. Limpieza y mantenimiento	34
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	37
8. Garantía y SAT	37
9. Copyright	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	39
3. Installation	39
4. Operation	40
5. Cleaning and maintenance	44
6. Technical specifications	44
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	46
8. Technical support and warranty	46
9. Copyright	46

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

2. Avant utilisation	48
3. Installation	48
4. Fonctionnement	48
5. Nettoyage et entretien	53
6. Spécifications techniques	53
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	55
8. Garantie et SAV	56
9. Copyright	56

INHALT

1. Teile und Komponenten	57
2. Vor dem Gebrauch	58
3. Montage	58
4. Bedienung	59
5. Reinigung und Wartung	63
6. Technische Spezifikationen	64

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	66
8. Garantie und Kundendienst	66
9. Copyright	66

INDICE

1. Parti e componenti	67
2. Prima dell'uso	68
3. Installazione	68
4. Funzionamento	68
5. Pulizia e manutenzione	73
6. Specifiche tecniche	73
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	75
8. Garanzia e supporto tecnico	76
9. Copyright	76

ÍNDICE

1. Peças e componentes	77
2. Antes de usar	78
3. Instalação	78
4. Funcionamento	79
5. Limpeza e manutenção	83
6. Especificações técnicas	83
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	85
8. Garantia e SAT	86
9. Copyright	86

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	87
2. Vóór u het apparaat gebruikt	88
3. Installatie	88
4. Werking	88
5. Schoonmaak en onderhoud	93
6. Technische specificaties	93
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	95
7. Garantie en technische ondersteuning	96
8. Copyright	96

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	97
2. Przed użyciem	98
3. Instalacja	98
4. Funkcjonowanie	98
5. Czyszczenie i konserwacja	103
6. Specyfikacja techniczna	103
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	105
8. Gwarancja i Serwis techniczny	106
9. Copyright	106

OBSAH

1. Části a složení	107
2. Před použitím	108
3. Instalace	108
4. Provoz	108
5. Čištění a údržba	112
6. Technické specifikace	113
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	115
8. Záruka a technický servis	115
9. Copyright	116

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
- No introduzca ni permita que entren objetos en el dispositivo, podrían causar riesgo de descarga eléctrica, incendio o dañar el dispositivo.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían

sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

- No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- Debe instalar el aparato al menos a 1,8 m del suelo.
- El aparato de calefacción debe ser instalado de forma que los interruptores y otros controles no puedan ser tocados por una persona que esté en el baño o en la ducha.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not cover the device during operation.
- Do not introduce or allow objects to be introduced in the device, this could cause risk of electrical shock, fire, or damage.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.

- The appliance must not be placed directly under a power socket.
- You must install the appliance at least 1.8 m above the ground.
- The heating appliance must be installed in such a way that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bathroom or shower.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- N'introduisez ni ne laissez entrer aucun objet entrer dans l'appareil, cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer le produit.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le

déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- L'appareil doit être installé à au moins 1,8 m au-dessus du sol.
- L'appareil de chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres contrôles ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la salle de bain ou la douche.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les

risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät und lassen Sie sie nicht eindringen, sie können einen elektrischen Schlag, einen Brand oder eine Beschädigung des Geräts verursachen.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwandt ist und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Das Gerät muss in einer Höhe von mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und sonstigen Bedienelemente nicht von einer Person im Bad oder in der Dusche berührt werden können.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtliches Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen

nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non inserire o far entrare oggetti nell'apparecchio per evitare scosse elettriche, incendi o danni.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di spostarlo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- Installare l'apparecchio almeno a 1,8 m del pavimento.
- Posizionare l'apparecchio in modo da mantenerlo fuori dalla portata di persone se installato in un bagno.
- **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di accendere/spengere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não cubra o aparelho durante o funcionamento.
- Não insira ou permita a entrada de objetos no aparelho, pois podem resultar num risco de choque elétrico, incêndio ou danos no aparelho.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.
- Não coloque o aparelho mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Deve instalar o aparelho com uma distância mínima de 1,8 m do chão.
- O aparelho deve ser instalado de forma que os interruptores e outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na casa de banho ou no duche.
- CUIDADO: algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada

supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of op natte oppervlakken. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat, dit kan leiden tot een risico op elektrische schokken, brand of beschadiging van het apparaat.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt en alvorens het te verplaatsen. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

- Vermijd het gebruik van verleng snoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- U dient het apparaat minimaal 1,8 m boven de grond te installeren.
- Het verwarmingstoestel moet zo worden geïnstalleerd dat de schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in de badkamer of douche.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en/of kwetsbare personen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het

apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, łatwopalnych substancji lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi cieczami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
- Nie wkładaj ani nie pozwól, aby przedmioty dostały się do urządzenia, może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia. Nie wkładaj ani nie pozwalaj na dostanie się przedmiotów do urządzenia,

może to spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.

- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Urządzenie należy zainstalować co najmniej 1,8 m nad ziemią.
- Urządzenie grzewcze należy zainstalować w taki sposób, aby osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem nie mogły dotknąć przetłączników i innych elementów sterujących.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i/lub osób wrażliwych.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat powinny włączać/ wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny i zrozumiały sposób zagrożenia związane z urządzeniem. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Nepoužívejte venku.
- Během provozu nezakrývejte zařízení.
- Nevkládejte a nedovolte, aby se do zařízení dostaly předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Vypněte zařízení a odpojte jej, kdykoli se nepoužívá a před přemístěním na nové místo. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Vyhněte se použití prodlužovacích přístrojů, mohly by se přehřát a způsobit riziko požáru.

- Neumísťujte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
- Spotřebič musíte instalovat minimálně 1,8 m nad zemí.
- Topný přístroj musí být instalován tak, aby se přepínačů a dalších ovládacích částí nemohla dotknout osoba v koupeli nebo ve sprše.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a/nebo zranitelných osob.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v určené normální provozní poloze a jsou pod dozorem nebo obdržely pokyny týkající se používání spotřebiče v bezpečném a srozumitelném riziku, která zařízení má. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Salida de aire
2. Botón de modo
3. Botón de temporizador
4. Pantalla
5. Cable de alimentación
6. Interruptor

Pantalla. Fig. 2

1. Indicador modo potencia media
2. Indicador modo potencia alta
3. Indicador modo detección de ventana abierta
4. Unidad de temperatura
5. Indicador programación semanal
6. Indicador del temporizador
7. Indicador de la temperatura

Mando a distancia. Fig. 3

1. Botón de encendido
2. Botón temporizador
3. Botón disminución
4. Botón modo detección de ventana abierta
5. Botón temporizador de encendido (programación semanal)
6. Botón ajuste
7. Botón de confirmación
8. Botón de selección del día
9. Botón de selección del periodo
10. Botón selector modo potencia
11. Botón aumento
12. Botón programación semanal
13. Botón temporizador de apagado (programación semanal)

NOTA

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Calefactor
- Kit de montaje
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones





3. INSTALACIÓN

1. Fije el calefactor horizontalmente en una pared vertical, la pantalla debe quedar orientada hacia el suelo sin inclinarla. Otra posición es peligrosa.
2. Para evitar daños personales, lesiones y/o daños en el producto, asegúrese de que el lugar donde vaya a instalar el calefactor permita un espacio libre y sin obstáculos como el que se muestra en la figura 4.
3. Los tornillos y tacos suministrados son adecuados para paredes macizas. Para cualquier otro tipo de pared, utilice tornillos y tacos adecuados.
4. Taladre dos agujeros en la pared y tenga una distancia 354 mm. En la figura 5, puede observar las dimensiones del producto y las distancias que debe respetar para una correcta instalación.
5. Una vez haya hecho los agujeros, coloque el calefactor como se muestra en la figura 6

4. FUNCIONAMIENTO





Fig. 7

Funcionamiento desde el panel de control

1. Enchufe el aparato y enciéndalo, para ello coloque el interruptor que se encuentra en la parte trasera del aparato en la posición encendido (I), el aparato entrará en modo Standby y la pantalla mostrará "S" (Fig. 7, A).
2. Pulse el botón , el modo Ventilador se activará y la pantalla mostrará "--" (Fig. 7, B).
3. Pulse el botón  una segunda vez para cambiar al modo potencia media (Fig. 7, C).
4. Pulse el botón  una tercera vez para cambiar al modo potencia alta (Fig. 7, D).
5. Para volver al modo Standby, pulse una cuarta vez el botón  y la pantalla mostrará "S" de nuevo (Fig. 7, A). El ventilador funcionará durante 30 segundos antes de entrar al modo Standby.

Nota:

Si el aparato se apaga por sobrecalentamiento, desenchúfelo antes de volver a encenderlo.

6. Para programar la hora de encendido: en funcionamiento, pulse el botón  para ajustar el temporizador (00-12 h). Para aumentar el tiempo del temporizador, pulse el botón  (en intervalos de 1 h). Después de ajustar el temporizador, la pantalla mostrará el ajuste durante 5 segundos, luego volverá a la pantalla anterior y mantendrá el icono encendido.
7. Para programar la hora de encendido: en modo Standby, pulse el botón , puede fijar la hora de activación entre 00-12 horas. Una vez seleccionada, la pantalla mostrará el ajuste y el icono  se mantendrá encendido. La pantalla seguirá mostrando el tiempo restante por cada hora transcurrida. El aparato se encenderá automáticamente cuando pase el tiempo configurado. La temperatura predeterminada para el encendido automático es de 23 °C.



Nota




Si no configura la temperatura y un programa semanal, el aparato se apagará automáticamente tras 12 horas de funcionamiento continuo.

Funcionamiento desde el mando a distancia

Nota










El emisor infrarrojo del mando a distancia debe estar alineado con el receptor del aparato, de lo contrario no recibirá la señal.

1. Pulse el botón  para encender el aparato, se activará el Ventilador y la pantalla mostrará "--" (Fig. 7, B).
2. Presione el botón , el aparato funcionará en modo potencia media y la pantalla se

- mostrará como en la figura 7, C.
3. Presione una segunda vez el botón  y cambiará al modo potencia alta, la pantalla se mostrará como en la figura 7, D.
 4. Presione una tercera vez el botón  para cambiar al modo Standby, la pantalla se mostrará "--" como en la figura 7, B. El ventilador funcionará durante 30 segundos antes de entrar en modo Standby.
 5. La función del botón  es la misma que la del panel de control.

Ajuste de la HORA/DÍA

Puede ajustar la hora y el día tanto en modo Standby como en funcionamiento.

1. Pulse el botón , la pantalla mostrará "12" por defecto, pulse los botones / para ajustar la hora actual (00 a 23).
2. Vuelva a pulsar el botón , la pantalla mostrará "30" por defecto, pulse los botones / para ajustar los minutos "00 a 59".
3. Pulse el botón  de nuevo para visualizar el día de la semana y pulse / para seleccionar el día actual, tenga en cuenta que se mostrarán los siguiente códigos:

d1 = lunes

d2 = martes


d3 = miércoles

d4 = jueves

d5 = viernes



d6 = sábado

d7 = domingo




4. Pulse el botón  para confirmar los ajustes. Una vez confirmado, se volverá a mostrar la pantalla anterior.

En la figura 8, puede observar cómo se mostraría la pantalla en cada paso si el ajuste fuera para un miércoles a las 9:30 AM.


Nota:

- Después de apagar el aparato, es necesario restablecerlo. Pulse el botón  para comprobar la hora actual y el día.
- El intervalo de configuración de la hora es de 00-23 horas, 00-59 minutos. Para comprobar la hora actual y la temperatura de ajuste, pulse  de nuevo.

Ajuste de la temperatura








1. Durante el funcionamiento, para ajustar la temperatura deseada pulse los botones /, la pantalla mostrará "23" por defecto. El rango de temperatura que puede ajustar es 10-49 °C.
2. Pulse el botón  para confirmar la temperatura deseada.

Al ajustar la temperatura, el aparato funcionará de la siguiente manera:

- Si el ajuste de temperatura es más de 2 °C mayor que la temperatura ambiente, el calefactor funcionará en modo potencia alta.
- Si el ajuste de la temperatura es igual o 2°C mayor que la temperatura ambiente, el calefactor funcionará en modo potencia media.
- Si el ajuste de la temperatura es igual que la temperatura ambiente, el ventilador funcionará durante 30 segundos para expulsar el aire caliente que quede en el interior y el aparato dejará de funcionar.
- Si desea cancelar el ajuste de la temperatura, pulse el botón  para elegir el modo potencia media o alta. El aparato funcionará sin que ajuste la temperatura. El indicador de temperatura se apagará y la pantalla mostrará "--".
- Después de funcionar de forma continua durante 12 horas, se activará el modo Ventilador durante 30 segundos y el aparato entrará en modo Standby.














Configurar un programa semanal

Una vez completado el ajuste de la HORA/DÍA actual, siga los siguientes pasos para configurar un programa semanal:

1. Pulse el botón  para encender el aparato.
2. Pulse el botón  en la pantalla se encenderá el icono .
3. Pulse el botón  y la pantalla mostrará d1. Pulse de nuevo el botón  hasta seleccionar el día (de lunes a domingo: d1~d7) que quiera configurar.
4. Pulse el botón  y la pantalla mostrará P1 como predeterminado. Pulse de nuevo el botón  para ajustar el período de tiempo (P1-P6).





Nota

Sólo puede ajustar un máximo de 6 periodos de tiempo para cada día. Siga los pasos 5-7 siguientes para ajustar el tiempo de Encendido/Apagado/Temperatura deseada para cada periodo de tiempo (P1-P6).

1. Pulse el botón  y la pantalla mostrará "00" por defecto. Pulse de nuevo el botón , el tiempo aumentará en intervalos de una hora con cada pulsación (00-24 horas).
2. Pulse el botón  y la pantalla mostrará por defecto la hora de encendido anterior. Pulse el botón , el tiempo aumentará en intervalos de una hora con cada pulsación (00-24 horas). El ajuste de  no puede ser menor que . Si el ajuste de  es el mismo que , el aparato entrará en modo Standby.
3. Pulse los botones / para ajustar la temperatura deseada (el rango de temperatura disponible es 10-49 °C).
4. Repita los pasos 3-7 anteriores, para configurar el programa semanal para los días que desee.
5. Pulse el botón  para confirmar los ajustes.
6. Para cancelar la configuración del programa semanal, pulse de nuevo el botón  y el icono  se apagará. El programa semanal se cancelará.

En la figura 9, puede observar cómo se mostraría la pantalla en los pasos anteriores si quisiera programar el calefactor un lunes, en el primer periodo, para que se encienda a las 7:00 AM y se apague a las 13:00 PM.









Nota

Una vez finalizada la configuración anterior y con el programa en funcionamiento, pulse el botón  para comprobar el día ajustado (d1-d7), pulse el botón  para comprobar el periodo de tiempo (P1-P6), pulse el botón  para comprobar la hora de encendido definida y pulse el botón  para comprobar la hora de apagado definida.

Nota

Después de apagar el aparato, es necesario reiniciarlo para comprobar la hora de apagado ajustada.

Modo Detección de ventanas abiertas

1. Pulse el botón  para encender el aparato.
2. Pulse el botón  y se encenderán los iconos  / °C. La pantalla mostrará la temperatura "23" por defecto. Pulse los iconos  /  para configurar la temperatura. Si el aparato detecta una disminución de la temperatura por debajo de la configurada, dejará de funcionar. Si desea encender de nuevo el calefactor, pulse el botón  para encenderlo.
3. Pulse de nuevo el botón  para desactivar el modo Detección de ventana abierta, el icono  se apagará y el aparato volverá al modo anterior.
 - En la figura 10, A, se muestra un ejemplo para establecer en 23 °C la temperatura de Detección de ventana abierta (Fig. 10, A).
 - Cuando se activa la Detección de ventana abierta y el programa semanal al mismo tiempo durante el periodo OFF del programa semanal, el aparato no funciona. Durante el funcionamiento del programa semanal, la temperatura está sujeta a la temperatura definida para el modo Detección de ventana abierta, es decir, si la temperatura ambiente se encuentra por debajo de la seleccionada en el modo detección de ventana abierta el aparato se apagará. En la figura 10, B, se muestra un ejemplo para establecer en 23 °C la temperatura de detección de ventana abierta cuando la programación semanal está activa (Fig. 10, B).

Cambio de las pilas del mando a distancia. Fig. 11

El mando a distancia funciona con 1 pila de litio CR2025 de 3 V (no incluida).

Importante: siga las instrucciones de uso y las normas de reciclaje que aparecen en el embalaje de la pila.

1. Abra el compartimento de las pilas deslizando la tapa hacia abajo.
2. Inserte la pila en el compartimento, como se muestra en la figura 11.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

El mando a distancia funciona a una distancia máxima de 3 metros del aparato y en ángulos de 60 grados a la izquierda y a la derecha.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

ADVERTENCIA

No utilice nunca detergentes, agentes químicos o disolventes, ya que podrían dañar el aparato.

ADVERTENCIA

Deje que el aparato se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.

- Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no vierta agua ni ningún otro líquido en el interior del aparato.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo, con o sin jabón.
- Limpie regularmente las rejillas de entrada y salida de aire del aparato.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08281

Producto: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Potencia: 2000 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

IPX2

Identificador del modelo: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	

Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.0	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2.0	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	1.949	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uni)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	1.036	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0.000	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Con control electrónico de temperatura interior	No

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador interno y temporizador semanal	Sí
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	Sí
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Air outlet
2. Mode button
3. Timer button
4. Display
5. Power cable
6. Switch

Display Fig. 2

1. Medium power mode indicator
2. High power mode indicator
3. Open window detection mode indicator
4. Temperature unit
5. Weekly schedule indicator
6. Timer indicator
7. Temperature indicator

Remote control. Fig. 3

1. Power button
2. Timer button
3. Decrease button
4. Open window detection mode button
5. Power on timer button (weekly schedule)
6. Setting button
7. Confirmation button
8. Day selection button
9. Period selection button
10. Power mode selector button
11. Increase button
12. Weekly schedule button
13. Power off timer button (weekly schedule)

NOTE

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.

Box content

- Heater
- Assembly kit
- Remote control
- Instruction manual





3. INSTALLATION

1. Fix the heater horizontally on a vertical wall, the screen should face the floor without tilting it. Another position is dangerous.
2. To avoid personal injury, injury and/or damage to the product, ensure that the location where the heater is to be installed allows for free and unobstructed space as shown in figure 4.
3. The screws and plugs supplied are suitable for solid walls. For any other type of wall, use suitable screws and plugs.
4. Drill two holes in the wall and have a distance of 354 mm. In figure 5, you can see the dimensions of the product and the distances that must be respected for a correct installation.
5. Once the holes have been drilled, position the heater as shown in figure 6.

4. OPERATION





Fig. 7

Control panel operation

1. Plug the appliance in and switch it on by turning the switch on the back of the appliance to the on position (I). The appliance will enter Standby mode and the display will show "S" (Fig. 7, A).
2. Press the button , the Fan mode will be activated, and the display will show "--" (Fig. 7, B).
3. Press the button  a second time to switch to medium power mode (Fig. 7, C).
4. Press the button  a third time to switch to high power mode (Fig. 7, D).
5. To return to Standby mode, press the button  a fourth time and the display will show "S" again (Fig. 7, A). The fan will run for 30 seconds before entering Standby mode.

Note:

If the appliance switches off due to overheating, unplug it before switching it on again.

6. To set the switch-on time: In operation, press the button  to set the timer (00-12 h). To increase the timer time, press the button (in 1 h intervals). After setting the timer, the display will show the setting for 5 seconds, then return to the previous screen and keep the icon  lit.
7. To set the switch-on time: in Standby mode, press the button , you can set the switch-on time between 00-12 hours. Once selected, the display will show the setting and the icon  will remain lit. The display will continue to show the remaining time for each hour elapsed. The device will switch on automatically after the set time has elapsed. The default temperature for automatic switch-on is 23°C.




Please note



If you do not set the temperature and a weekly programme, the appliance will automatically switch off after 12 hours of continuous operation.

Remote control operation

Please note










The infrared emitter of the remote control must be aligned with the receiver of the device, otherwise it will not receive the signal.

1. Press the button  to turn on the device. The Fan mode will be activated, and the display will show "--" (Fig. 7, B).
2. Press the button , the appliance will operate in medium power mode and the display will show as in figure 7, C.
3. Press the button  a second time and it will switch to high power mode. The display will show as in figure 7, D

4. Press the button  a third time to switch to Standby mode, the display will show "--" as in figure 7, B. The fan will run for 30 seconds before entering Standby mode.
5. The function of the button  is the same as that of the control panel.

Setting the TIME/DAY

You can set the time and day both in standby mode and in operation.

1. Press the button , the display will show "12" by default, press the / buttons to set the current time (00 to 23).
2. Press the button  again, the display will show "30" by default. Press the / buttons to set the minutes "00 to 59".
3. Press the button  again to display the day of the week and press / to select the current day. Note that the following codes will be displayed:

d1 = Monday

d2 = Tuesday

d3 = Wednesday

d4 = Thursday

d5 = Friday



d6 = Saturday

d7 = Sunday




4. Press  to confirm the settings. Once confirmed, the previous screen will be displayed again.

In Figure 8, you can see how the display would look at each step if the setting was for a Wednesday at 9:30 AM.

Note:

- After switching off the device, it is necessary to reset it. Press the button  to check the current time and day.
- The time setting range is 00-23 hours, 00-59 minutes. To check the current time and set temperature, press  again.


Temperature settings

1. During operation, to set the desired temperature, press the / buttons. The display will show "23" by default. The temperature range you can set is 10-49 °C.
2. Press  to confirm the desired temperature.

When setting the temperature, the appliance will operate as follows:








- If the temperature setting is more than 2°C higher than the room temperature, the heater will operate in high power mode.
- If the temperature setting is equal to or 2°C higher than the room temperature, the heater will operate in medium power mode.

ENGLISH

- If the temperature setting is the same as the room temperature, the fan will run for 30 seconds to blow out the remaining hot air inside and the appliance will stop operating.
- If you want to cancel the temperature setting, press the button  to choose medium or high-power mode. The appliance will operate without temperature adjustment. The temperature indicator will go out and the display will show "--".
- After operating continuously for 12 hours, the Fan mode will be activated for 30 seconds, and the device will enter Standby mode.














Setting up a weekly programme

Once the current TIME/DAY setting is complete, follow the steps below to set up a weekly schedule:

1. Press the button  to turn the appliance on.
2. Press the button , the icon will light up on the display .
3. Press the button  and the display will show d1. Press the button  again until you select the day (Monday to Sunday: d1-d7) you want to set.
4. Press the button  and the display will show P1 as the default. Press the button  again to set the time period (P1-P6).

Please note



You can only set a maximum of 6 time periods for each day. Follow steps 5-7 below to set the desired On/Off Time/Temperature for each time period (P1-P6).

1. Press the button  and the display will show "00". Press the button  again, the time will increase in one-hour intervals with each press (00-24 hours).
2. Press the button  and the display will show by default the previous power-on time. Press the button , the time will increase in one hour intervals with each press (00-24 hours). The setting of  may not be less than . If the setting of  is the same as , the device will enter Standby mode.
3. Press the / buttons to set the desired temperature (the available temperature range is 10-49 °C).
4. Repeat steps 3-7 above, to set the weekly programme for the desired days.
5. Press  to confirm the settings.
6. To cancel the weekly programme setting, press the button  again and the icon  will turn off. The weekly programme will be cancelled.

In figure 9, you can see how the display would look like in the above steps if you wanted to program the heater on a Monday, in the first period, to turn on at 7:00 AM and turn off at 13:00 PM.

Please note








When the above settings are completed and the programme is running, press the button  to check the set day (d1-d7), press the button  to check the set time period (P1-P6), press

the button  to check the set switch-on time and press the button  to check the set switch-off time.

Please note

After switching off the device, it is necessary to restart it in order to check the set switch-off time.

Open Window Detection Mode

1. Press the button  to turn the appliance on.
 2. Press the button  and the icons  / °C will turn on. The display will show the temperature of "23" by default. Press  to set the desired temperature. If the appliance detects a drop in temperature below the set temperature, it will stop working. If you wish to switch the heater on again, press the button  to switch it on.
 3. Press the button  again to deactivate the Open Window Detection mode, the icon  will turn off and the device will return to the previous mode.
- Figure 10, A, shows an example for setting the Open Window Detection temperature to 23 °C (Fig. 10, A).
 - When the Open Window Detection and the weekly programme are activated at the same time during the OFF period of the weekly programme, the appliance does not operate. During operation of the weekly programme, the temperature is subject to the temperature set for the Open Window Detection mode, i.e. if the room temperature is below the temperature set in the Open Window Detection mode, the appliance will switch off. Figure 10, B, shows an example for setting the Open Window Detection temperature to 23 °C when the weekly programming is active (Fig. 10, B).

Changing the remote-control batteries. Fig. 11

The remote control requires 1 x CR2025 3V battery (not included).

Important: follow the instructions for use and the recycling regulations on the battery packaging.

1. Open the battery compartment by sliding the cover downwards.
2. Insert the battery into the battery compartment as shown in figure 11.
3. Open the battery compartment.

The remote control operates at a maximum distance of 3 metres from the device and at an angle of 60 degrees to the left and right.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE

Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or maintenance.

WARNING

Never use detergents, chemical agents, or solvents, as they may damage the appliance.

WARNING

Allow the product to cool down completely before cleaning or handling it.

- To avoid the risk of fire or electric shock, do not pour water or any other liquid inside the appliance.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth, with or without soap.
- Clean the air inlet and outlet grilles of the appliance regularly.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08281

Product: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Power: 2000 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

IPX2

Model identifier: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Rated heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No

Maximum continuous heat output	$P_{\max,c}$	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e_{\max}	1.949	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	e_{\min}	1.036	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e_{sb}	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic indoor temperature control and internal/daily timer	No
				Electronic indoor temperature control and internal/weekly timer	Yes
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No

				With working time limitation	Yes
				With black bulb sensor	No
Contact information:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sortie d'air
2. Bouton des modes
3. Bouton de la minuterie
4. Écran
5. Câble d'alimentation
6. Interrupteur

Écran. Img. 2

1. Indicateur de mode de puissance moyenne
2. Indicateur de mode de puissance élevée
3. Indicateur du mode Détection de fenêtre ouverte
4. Unité de température
5. Indicateur de programmation hebdomadaire
6. Indicateur de la minuterie
7. Indicateur de la température

Télécommande. Img. 3

1. Bouton de connexion
2. Bouton de la minuterie
3. Bouton pour diminuer
4. Bouton Détection de fenêtre ouverte
5. Bouton de la minuterie de connexion (programmation hebdomadaire)
6. Bouton de réglage
7. Bouton pour confirmer
8. Bouton pour sélectionner le jour
9. Bouton pour sélectionner la période
10. Bouton sélecteur mode puissance
11. Bouton pour augmenter
12. Bouton de programmation hebdomadaire
13. Bouton de la minuterie de déconnexion (programmation hebdomadaire)

NOTE

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Chauffage
- Kit de montage
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION





1. Fixez le chauffage horizontalement sur un mur vertical, l'écran doit être orienté vers le sol sans être incliné. Toute autre position pourrait être dangereuse.
2. Afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit, assurez-vous que l'endroit où l'appareil doit être installé offre un espace libre et dégagé, comme le montre l'image 4.
3. Les vis et chevilles fournies sont appropriées pour les murs solides. Pour tout autre type de mur, utilisez des vis et des chevilles adéquates.
4. Percez deux trous dans le mur à une distance respective de 354 mm. Dans l'image 5, vous pouvez voir les dimensions du produit et les distances qui doivent être respectées pour une installation correcte.
5. Une fois les trous percés, placez l'appareil comme indiqué sur l'image 6.

4. FONCTIONNEMENT

Img. 7






Fonctionnement du panneau de contrôle

1. Branchez l'appareil et allumez-le en mettant l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil en position de connexion (I), l'appareil passera en mode veille et l'écran affichera « S » (Img. 7, A).

- Appuyez sur le bouton , le mode Ventilateur s'activera et l'écran affichera « -- » (Img. 7, B).
- Appuyez une seconde fois sur  pour passer en mode de puissance moyenne (Img. 7, C).
- Appuyez une troisième fois sur  pour passer en mode de puissance élevée (Img. 7, D).
- Pour revenir en mode veille, appuyez une quatrième fois sur  et l'écran affichera à nouveau « 5 » (Img. 7, A). Le ventilateur fonctionnera pendant 30 secondes avant de passer en mode veille.

Note :

Si l'appareil s'éteint en raison d'une surchauffe, débranchez-le avant de le rallumer.

- Pour régler l'heure de connexion : pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton  pour régler la minuterie (00-12 h). Pour augmenter le temps de la minuterie, appuyez sur  (par intervalles d'une heure). Après avoir réglé la minuterie, l'écran affichera le réglage pendant 5 secondes, puis reviendra à l'écran précédent et l'icône  restera allumée.
- Pour programmer l'heure de connexion : en mode veille, appuyez sur le bouton , vous pouvez régler l'heure de connexion entre 00 et 12 heures. Une fois la sélection effectuée, l'écran affichera le réglage et l'icône  restera allumée. L'écran continuera d'afficher le temps restant pour chaque heure écoulée. L'appareil s'allumera automatiquement après l'écoulement du temps programmé. La température par défaut pour la connexion automatique est de 23 °C.





Note

Si vous ne réglez pas la température et un programme hebdomadaire, l'appareil s'éteindra automatiquement après 12 heures de fonctionnement continu.

Fonctionnement avec la télécommande

Note

L'émetteur infrarouge de la télécommande doit être orienté vers le récepteur de l'appareil, sinon il ne recevra pas le signal.








- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton , le mode Ventilateur s'activera et l'écran affichera « -- » (Img. 7, B).
- Appuyez sur le bouton , l'appareil fonctionnera en mode de puissance moyenne et l'écran affichera l'image 7, C.
- Appuyez une seconde fois sur le bouton  et l'appareil passera en mode puissance élevée et l'écran affichera l'image 7, D.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton  pour passer en mode Standby, l'écran affichera « -- » comme indiqué dans l'image 7, B. Le ventilateur fonctionnera pendant 30 secondes avant de passer en mode veille.

FRANÇAIS

5. La fonction du bouton  est la même que celle du panneau de contrôle.



Régler l'heure/le jour

Vous pouvez régler l'heure et le jour aussi bien en mode veille que pendant le fonctionnement.



5. Appuyez sur , l'écran affichera « 12 » par défaut, appuyez sur  pour régler l'heure actuelle (00 à 23).
6. Appuyez à nouveau sur le bouton , l'écran affichera « 30 » par défaut, appuyez sur les boutons  pour régler les minutes de 00 à 59.
7. Appuyez à nouveau sur  pour afficher le jour de la semaine et appuyez sur  pour sélectionner le jour en cours, veuillez noter que les codes suivants seront affichés :
d1 = lundi
d2 = mardi
d3 = mercredi
d4 = jeudi
d5 = vendredi
d6 = samedi
d7 = dimanche
8. Appuyez sur  pour confirmer les paramètres. Après confirmation, l'écran précédent s'affichera à nouveau.

Dans l'image 8, vous pouvez voir à quoi ressemblerait l'affichage à chaque étape si le réglage était effectué pour un mercredi à 9h 30.

Note

- Après avoir éteint l'appareil, il est nécessaire de le redémarrer. Appuyez sur  pour vérifier l'heure et le jour actuels.
- L'heure peut être réglée de 00 à 23 heures et les minutes de 00 à 59 minutes. Pour vérifier l'heure actuelle et la température réglée, appuyez à nouveau sur .


Réglage de la température

1. Pendant le fonctionnement, pour régler la température souhaitée, appuyez sur , l'écran affichera « 23 » par défaut. L'intervalle de température que vous pouvez régler est de 10 à 49 °C.
2. Appuyez sur  pour confirmer la température souhaitée.

Lors du réglage de la température, l'appareil fonctionnera comme suit :








- Si la température réglée est supérieure de plus de 2 °C à la température ambiante, le chauffage fonctionnera en mode puissance élevée.
- Si la température réglée est égale ou supérieure de 2 °C à la température ambiante, le

chauffage fonctionnera en mode puissance moyenne.

- Si la température réglée est la même que la température ambiante, le ventilateur fonctionnera pendant 30 secondes pour expulser l'air chaud restant à l'intérieur et l'appareil arrêtera de fonctionner.
- Si vous souhaitez annuler le réglage de la température, appuyez sur le bouton  pour choisir le mode de puissance moyenne ou élevée. L'appareil fonctionnera sans réglage de la température. L'indicateur de température s'éteindra et l'écran affichera « -- ».
- Après 12 heures de fonctionnement continu, le mode Ventilateur sera activé pendant 30 secondes et l'appareil passera en mode Veille.














Régler un programme hebdomadaire

Une fois le réglage de l'heure et du jour actuels terminé, suivez les étapes ci-dessous pour configurer un programme hebdomadaire :

1. Appuyez une fois sur  pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur , l'icône  s'allumera sur l'écran.
3. Appuyez sur , l'écran affichera « d1 ». Appuyez à nouveau sur  jusqu'à ce que vous sélectionniez le jour (du lundi au dimanche : d1-d7) que vous souhaitez régler.
4. Appuyez sur , l'écran affichera P1 comme valeur par défaut. Appuyez à nouveau sur  pour définir la période de temps (P1-P6).

Note





Vous ne pouvez définir qu'un maximum de 6 périodes pour chaque jour. Suivez les étapes 5 à 7 ci-dessous pour régler le temps de connexion/déconnexion et la température souhaités pour chaque période (P1 à P6).

1. Appuyez sur , l'écran affichera « 00 » par défaut. Appuyez à nouveau sur , le temps augmentera par intervalles d'une heure à chaque pression (00-24 heures).
2. Appuyez sur , et l'écran affichera l'heure de connexion antérieure. Appuyez sur , le temps augmentera par intervalles d'une heure à chaque pression (00-24 heures). Le réglage de  ne peut être inférieur à . Si le réglage de  est identique à , l'appareil passera en mode veille.
3. Appuyez sur les boutons  /  pour régler la température souhaitée (l'intervalle de température disponible est de 10 à 49 °C).
4. Répétez les étapes 3 à 7 ci-dessus pour régler le programme hebdomadaire pour les jours souhaités.
5. Appuyez sur  pour confirmer les paramètres.
6. Pour annuler le réglage du programme hebdomadaire, appuyez à nouveau sur  et l'icône  s'éteindra. Le programme hebdomadaire sera annulé.

FRANÇAIS

Dans l'image 9, vous pouvez voir à quoi ressemblerait l'écran dans les étapes ci-dessus si vous vouliez programmer le chauffage un lundi, dans la première période, pour qu'il s'allume à 7 heures du matin et s'éteigne à 13 heures de l'après-midi.









Note

Lorsque les réglages ci-dessus sont terminés et que le programme est en fonctionnement, appuyez sur  pour vérifier le jour programmé (d1-d7), appuyez sur  pour vérifier la période programmée (P1-P6), appuyez sur  pour vérifier l'heure de connexion programmée et appuyez sur  pour vérifier l'heure de déconnexion programmée.

Note

Après avoir éteint l'appareil, il est nécessaire de le redémarrer afin de vérifier l'heure de déconnexion programmée.

Mode Détection de fenêtre ouverte

1. Appuyez une fois sur  pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur , les icônes  / °C s'allumeront. L'écran affichera la température « 23 » par défaut. Appuyez sur  /  pour configurer la température. Si l'appareil détecte un abaissement de la température en dessous de la température réglée, il cessera de fonctionner. Si vous souhaitez rallumer le chauffage, appuyez sur le bouton  pour le rallumer.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour désactiver le mode de Détection de fenêtre ouverte, l'icône  s'éteindra et l'appareil reviendra au mode précédent.
 - L'image 10, A, montre un exemple de réglage de la température de Détection de fenêtre ouverte à 23 °C (Img. 10, A).
 - Lorsque la fonction Détection de fenêtre ouverte et le programme hebdomadaire sont activés en même temps pendant la période de déconnexion du programme hebdomadaire, l'appareil ne fonctionnera pas. Pendant le fonctionnement du programme hebdomadaire, la température est soumise à la température réglée pour le mode de Détection de fenêtre ouverte, c'est-à-dire que si la température ambiante est inférieure à la température réglée dans le mode de Détection de fenêtre ouverte, l'appareil s'éteindra. L'image 10, B, montre un exemple de réglage de la température de Détection de fenêtre ouverte à 23 °C lorsque la programmation hebdomadaire est active (Img. 10, B).

Changer les piles de la télécommande. Img. 11

La télécommande fonctionne avec 1 pile au lithium CR2025 de 3 V (non incluse).

Important : suivez les instructions d'utilisation et les règles de recyclage figurant sur l'emballage de la pile.

1. Ouvrez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle vers le bas.
2. Insérez la pile dans son compartiment comme indiqué sur l'image 11.
3. Fermez le compartiment des piles.

La télécommande fonctionne à une distance maximale de 3 mètres de l'appareil et à un angle de 60 degrés à gauche et à droite.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de détergents, d'agents chimiques ou de solvants, car ils pourraient endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT

Laissez refroidir l'appareil complètement avant de le nettoyer ou de le manipuler.

- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne versez pas d'eau ou tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide, avec ou sans savon.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'entrée et de sortie d'air de l'appareil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08281

Produit : ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Puissance : 2000 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz

IPX2

Identificateur du modèle : 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	

FRANÇAIS

Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2.0	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	Non
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	1.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	Non
Puissance calorifique maximale continue.	$P_{max,c}$	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	Non
A puissance calorifique nominale.	eL_{max}	1.949	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionnez un).	
A puissance calorifique minimale.	eL_{min}	1.036	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	Non
En mode veille	eL_{SB}	0.000	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	Non
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	Non
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	Non
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie interne et minuterie quotidienne.	Non

				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie interne et minuterie hebdomadaire.	Oui
				Autres options de contrôle (vous pouvez en sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	Non
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	Oui
				Contrôle à distance en option.	Non
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	Non
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	Oui
				Avec capteur à lampe noir.	Non
Informations de contact :	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

FRANÇAIS

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Luftauslass
2. Taste Modus
3. Taste Timer
4. Display
5. Stromkabel
6. Schalter

Bildschirm. Abb. 2

1. Anzeige des mittleren Leistungsmodus
2. Anzeige des Hochleistungsmodus
3. Anzeige des Erkennungsmodus für offene Fenster
4. Temperatur Einheit
5. Wöchentlicher Programmierungsanzeiger
6. Anzeiger des Timers
7. Temperatur Anzeiger

Fernbedienung. Abb. 3

1. Einschalttaste
2. Taste Timer (Zeitschaltuhr)
3. Verringern-Taste
4. Fenstererkennungsmodus öffnen Anzeiger
5. Einschalttaste (Wochenprogrammierung)
6. Einstellungstaste
7. Bestätigungstaste
8. Taste zur Tagesauswahl
9. Taste zur Auswahl des Zeitraums
10. Wahlstaste für den Leistungsmodus
11. Vergrößerungstaste
12. Taste für die Wochenprogrammierung
13. Einschlafstaste (wöchentliche Programmierung)

HINWEIS

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Heizgerät
- Montage-Kit
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung





3. MONTAGE

1. Befestigen Sie das Heizgerät waagrecht an einer senkrechten Wand, der Schirm sollte zum Boden zeigen, ohne ihn zu kippen. Eine andere Position ist gefährlich.
2. Um Personenschäden, Verletzungen und/oder Schäden am Produkt zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Ort, an dem das Heizgerät installiert werden soll, einen freien und ungehinderten Raum bietet, wie in Abbildung 4 dargestellt.
3. Die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für Massivwände geeignet. Für alle anderen Wandtypen sind geeignete Schrauben und Dübel zu verwenden.
4. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand, die einen Abstand von 354 mm haben. In Abbildung 5 sehen Sie die Abmessungen des Produkts und die Abstände, die für eine korrekte Installation eingehalten werden müssen.
5. Sobald die Löcher gebohrt sind, positionieren Sie das Heizgerät wie in Abbildung 6 gezeigt.

4. BEDIENUNG





Abb. 7

Bedienung des Bedienfelds

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf der Rückseite des Geräts in die Position „Ein“ (I) stellen. Das Gerät geht in den Standby-Modus über und auf dem Display erscheint „S“ (Abb. 7, A).
2. Drücken Sie die Taste , der Gebläsemodus wird aktiviert und auf dem Display wird „--“ angezeigt (Abb. 7, B).
3. Drücken Sie die Taste  ein zweites Mal, um in den mittleren Leistungsmodus zu wechseln (Abb. 7, C).
4. Drücken Sie die Taste  ein drittes Mal, um in den Hochleistungsmodus zu wechseln (Abb. 7, D).
5. Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste  ein viertes Mal und auf dem Display erscheint wieder „S“ (Abb. 7, A). Das Heizgerät läuft 30 Sekunden lang, bevor er in den Standby-Modus wechselt.

Hinweis:

Wenn sich das Gerät aufgrund von Überhitzung ausschaltet, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es wieder einschalten.

6. So stellen Sie die Einschaltzeit ein: Drücken Sie im Betrieb die Taste  zum Einstellen des Timers (00-12 h). Um die Timerzeit zu verlängern, drücken Sie die Taste (in Schritten von 1 Std). Nach der Einstellung des Timers zeigt das Display 5 Sekunden lang die Einstellung an, dann kehrt es zum vorherigen Bildschirm zurück und das Symbol leuchtet  weiter.
7. Zum Einstellen der Einschaltzeit: Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , Sie können die Einschaltzeit zwischen 00-12 Stunden einstellen. Nach der Auswahl zeigt das Display die Einstellung an und das Symbol  leuchtet weiter. Das Display zeigt weiterhin die verbleibende Zeit für jede abgelaufene Stunde an. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch ein. Die Standardtemperatur für das automatische Einschalten beträgt 23°C.

Hinweis






Wenn Sie keine Temperatur und kein Wochenprogramm einstellen, schaltet sich das Gerät nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab.

Betrieb der Fernbedienung

Hinweis







Der Infrarotsender der Fernbedienung muss auf den Empfänger des Geräts ausgerichtet sein, sonst empfängt er das Signal nicht.

DEUTSCH

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten, der Ventilator wird aktiviert und auf dem Display erscheint „--“ (Abb. 7, B).
2. Drücken Sie die Taste , das Gerät arbeitet im mittleren Leistungsmodus und das Display zeigt wie in Abbildung 7, C.
3. Drücken Sie die Taste  ein zweites Mal, um in den Hochleistungsmodus zu wechseln. Das Display zeigt dann wie in Abbildung 7, D.
4. Drücken Sie die Taste  ein drittes Mal, um in den Standby-Modus zu wechseln. Auf dem Display wird „--“ angezeigt, wie in Abbildung 7, B. Der Ventilator läuft 30 Sekunden lang, bevor er in den Standby-Modus wechselt.
5. Die Funktion der Taste  ist die gleiche wie die des Bedienfelds.

Einstellen der UHRZEIT/des TAGES

Sie können die Uhrzeit und den Tag sowohl im Standby-Modus als auch im Betrieb einstellen.

1. Drücken Sie die Taste , auf dem Display wird standardmäßig „12“ angezeigt. Drücken Sie die Tasten , um die aktuelle Zeit einzustellen (00 bis 23).
2. Drücken Sie die Taste erneut , auf dem Display wird standardmäßig „30“ angezeigt, drücken Sie die Tasten , um die Minuten „00 bis 59“ einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Wochentag anzuzeigen, und drücken Sie , um den aktuellen Tag auszuwählen; beachten Sie, dass die folgenden Codes angezeigt werden:

d1 = Montag

d2 = Dienstag


d3 = Mittwoch

d4 = Donnerstag

d5 = Freitag



d6 = Samstag

d7 = Sonntag




4. Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu bestätigen. Nach der Bestätigung wird wieder der vorherige Bildschirm angezeigt.

In Abbildung 8 können Sie sehen, wie die Anzeige bei jedem Schritt aussehen würde, wenn die Einstellung für einen Mittwoch um 9:30 Uhr gilt.


Hinweis:

- Nach dem Ausschalten des Geräts ist es notwendig, es zurückzusetzen. Drücken Sie die Taste  um die aktuelle Uhrzeit und den Tag zu überprüfen.
- Der Zeiteinstellungsbereich ist 00-23 Stunden, 00-59 Minuten. Um die aktuelle Uhrzeit und die eingestellte Temperatur zu überprüfen, drücken  Sie erneut.

Temperatureinstellung








1. Um während des Betriebs die gewünschte Temperatur einzustellen, drücken Sie die Tasten /, auf dem Display wird standardmäßig „23“ angezeigt. Sie können einen Temperaturbereich von 10-49 °C einstellen.
2. Drücken Sie die Taste , um die gewünschte Temperatur zu bestätigen.

Bei der Einstellung der Temperatur arbeitet das Gerät wie folgt:

- Wenn die Temperatureinstellung mehr als 2 °C über der Raumtemperatur liegt, arbeitet das Heizgerät im Hochleistungsmodus.
- Wenn die Temperatureinstellung gleich oder 2°C höher als die Raumtemperatur ist, arbeitet das Heizgerät im mittleren Leistungsmodus.
- Wenn die eingestellte Temperatur mit der Raumtemperatur übereinstimmt, läuft das Gebläse 30 Sekunden lang, um die restliche heiße Luft im Inneren des Geräts auszublasen, und das Gerät schaltet sich ab.
- Wenn Sie die Temperatureinstellung abbrechen möchten, drücken Sie die Taste , um den mittleren oder hohen Leistungsmodus zu wählen. Das Gerät funktioniert ohne Temperatureinstellung. Die Temperaturanzeige erlischt und auf dem Display erscheint „--“.
- Nach einem Dauerbetrieb von 12 Stunden wird der Lüftermodus für 30 Sekunden aktiviert und das Gerät geht in den Standby-Modus über.



Erstellung eines Wochenprogramms

Wenn die aktuelle ZEIT/TAG-Einstellung abgeschlossen ist, folgen Sie den nachstehenden Schritten, um einen Wochenplan einzurichten:













1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste , das Symbol leuchtet auf dem Display auf .
3. Drücken Sie die Taste  und auf dem Display wird d1 angezeigt. Drücken Sie die Taste  erneut, bis Sie den Tag (Montag bis Sonntag: d1-d7) ausgewählt haben, den Sie einstellen möchten.
4. Drücken Sie die Taste  und auf dem Display wird P1 als Standardwert angezeigt. Drücken Sie die Taste  erneut, um die Zeitspanne (P1-P6) einzustellen.

Hinweis





Sie können für jeden Tag maximal 6 Zeiträume einstellen. Führen Sie die Schritte 5-7 unten aus, um die gewünschte Ein/Aus-Zeit/Temperatur für jede Zeitspanne (P1-P6) einzustellen.

1. Drücken Sie die Taste  und auf dem Display wird standardmäßig „00“ angezeigt. Wenn Sie die Taste  erneut drücken, erhöht sich die Zeit in Stundenschritten mit jedem Druck (00-24 Stunden).

DEUTSCH

2. Drücken Sie die Taste  und das Display zeigt wieder die vorherige Einschaltzeit an. Drücken Sie die Taste , die Zeit erhöht sich bei jedem Drücken in Schritten von einer Stunde (00-24 Stunden) . Die Einstellung von  darf nicht kleiner sein als . Wenn die Einstellung  von mit übereinstimmt, wechselt das Gerät in  den Standby-Modus.
3. Drücken Sie die Tasten /, um die gewünschte Temperatur einzustellen (der verfügbare Temperaturbereich beträgt 10-49 °C).
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte 3-7, um das Wochenprogramm für die gewünschten Tage einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu bestätigen.
6. Um die Einstellung des Wochenprogramms abzubrechen, drücken Sie erneut auf die Taste  und das Symbol  erlischt. Das Wochenprogramm wird gestrichen. In Abbildung 9 sehen Sie, wie die Anzeige in den obigen Schritten aussehen würde, wenn Sie das Heizgerät an einem Montag im ersten Zeitraum so programmieren wollten, dass sie um 7:00 Uhr morgens eingeschaltet und um 13:00 Uhr ausgeschaltet wird.









Hinweis

Wenn die oben genannten Einstellungen abgeschlossen sind und das Programm läuft, drücken Sie die Taste , um den eingestellten Tag (d1-d7) zu überprüfen, drücken Sie die Taste , um den eingestellten Zeitraum (P1-P6) zu überprüfen, drücken Sie die Taste , um die eingestellte Einschaltzeit zu überprüfen und drücken Sie die Taste , um die eingestellte Ausschaltzeit zu überprüfen.

Hinweis

Nach dem Ausschalten des Gerätes ist ein Neustart erforderlich, um die eingestellte Ausschaltzeit zu überprüfen.

Erkennungsmodus für geöffnete Fenster

1. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
 2. Drücken Sie die Taste  und die Symbole  / °C leuchten auf. Auf dem Display wird die Standardtemperatur „23“ angezeigt. Drücken Sie die Symbole /, um die Temperatur einzustellen. Wenn das Gerät einen Temperaturabfall unter die eingestellte Temperatur feststellt, stellt es seinen Betrieb ein. Wenn Sie das Heizgerät wieder einschalten möchten, drücken Sie die Taste  zum Einschalten.
 3. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Modus zur Erkennung offener Fenster zu deaktivieren; das Symbol  erlischt und das Gerät kehrt in den vorherigen Modus zurück.
- Abbildung 10, A, zeigt ein Beispiel für die Einstellung der Temperatur für die Erkennung des offenen Fensters auf 23 °C (Abb. 10, A).
 - Wenn die Erkennung des offenen Fensters und das Wochenprogramm gleichzeitig während der AUS-Phase des Wochenprogramms aktiviert werden, funktioniert das Gerät nicht. Während des Betriebs des Wochenprogramms richtet sich die Temperatur nach der für den Modus „Erkennung offenes Fenster“ eingestellten Temperatur, d. h. wenn

die Raumtemperatur unter der im Modus „Erkennung offenes Fenster“ eingestellten Temperatur liegt, schaltet sich das Gerät aus. Abbildung 10, B, zeigt ein Beispiel für die Einstellung der Erkennungstemperatur des offenen Fensters auf 23 °C, wenn die Wochenprogrammierung aktiv ist (Abb. 10, B).

Batteriewechsel der Fernbedienung. Abb. 11

Die Fernbedienung wird mit 1 x 3V CR2025 Lithium-Batterie betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wichtig: Beachten Sie die Gebrauchsanweisung und die Recyclingvorschriften auf der Batteriepackung.

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel nach unten schieben.
2. Legen Sie die Batterie in das Batteriefach ein, wie in Abbildung 11 dargestellt.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

Die Fernbedienung funktioniert in einem maximalen Abstand von 3 Metern zum Gerät und in einem Winkel von 60 Grad nach links und rechts.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

IMPORTANTE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer vom Stromnetz.

WARNUNG

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

WARNUNG

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen oder reinigen.

- Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch, mit oder ohne Seife.
- Reinigen Sie die Luftein- und -auslassgitter des Geräts regelmäßig.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08281

Produkt: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Leistung: 2000 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50 Hz

IPX2

Modellbezeichnung: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Wärmeleistung (nominal)	L_{nenn}	2.0	kW	Manuelle Steuerung der Wärmelast, mit integriertem Thermostat	Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	L_{min}	1.0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale Dauerwärmeleistung	$L_{max,c}$	2.0	kW	Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Stromverbrauch von Hilfsenergie			Lüftergestützte Heizleistung		
mit Wärmeleistung (nominal)	eL_{max}	1.949	kW	Art der Wärmeabgabe/ Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	eL_{min}	1.036	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein

Im Standby-Modus	e _{SB}	0.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	Nein
				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	Nein
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	Nein
				Elektronische Innentemperaturregelung, interne Zeitschaltuhr und Tageszeitschaltuhr	Nein
				Elektronische Innentemperaturregelung, interne Zeitschaltuhr und Wochenzeitschaltuhr	Ja
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Ja
				Mit der Option Fern zu bedienen.	Nein
				Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
				Mit Schwarzlampensensor	Nein
Kontaktinformationen:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)				

DEUTSCH

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Uscita dell'aria
2. Icona di modalità
3. Icona del timer
4. Display
5. Cavo di alimentazione
6. Interruttore

Display. Fig. 2

1. Spia della modalità Potenza media
2. Spia della modalità Potenza alta
3. Spia della modalità Rilevamento finestra aperta
4. Unità di temperatura
5. Spia Programmazione settimanale
6. Spia del timer
7. Spia della temperatura

Telecomando. Fig. 3

1. Tasto di alimentazione
2. Tasto del timer
3. Tasto di riduzione
4. Tasto della modalità Rilevamento finestra aperta
5. Tasto del timer di accensione (programmazione settimanale)
6. Tasto di regolazione
7. Tasto di conferma
8. Tasto di selezione del giorno
9. Tasto di selezione del periodo di tempo
10. Tasto della modalità di potenza
11. Tasto di aumento
12. Tasto di programmazione settimanale
13. Tasto del timer di spegnimento (programmazione settimanale)

NOTA BENE

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Stufa
- Kit di montaggio
- Telecomando
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE





1. Fissare la stufa orizzontalmente ad una parete verticale senza inclinarlo e con il display rivolto verso il pavimento; evitare di installare l'apparecchio in qualunque altro modo per evitare pericoli.
2. Per evitare lesioni personali, infortuni e/o danni, assicurarsi di lasciare sufficiente spazio libero intorno all'apparecchio come mostrato nella figura 4.
3. Le viti e tasselli in dotazione sono adatti a pareti solide. Per qualunque altro tipo di parete, utilizzare viti e tasselli adeguati.
4. Praticare due fori nella parete a una distanza di 345 mm l'uno dall'altro. Nella figura 5 sono riportate le dimensioni dell'apparecchio e le distanze da rispettare per una corretta installazione.
5. Una volta praticati i fori, posizionare la stufa come illustrato nella figura 6.

4. FUNZIONAMENTO

Fig. 7






Funzionamento del pannello di controllo

1. Collegare l'apparecchio e accenderlo portando l'interruttore sul retro in posizione di accensione (I): l'apparecchio entrerà in modalità Standby e il display mostrerà "S" (Fig. 7, A).

2. Toccare l'icona : la modalità Ventilatore verrà attivata e il display mostrerà "--" (Fig. 7, B).
3. Toccare l'icona  una seconda volta per passare alla modalità Potenza media (Fig. 7, C).
4. Toccare l'icona  una terza volta per passare alla modalità Potenza alta (Fig. 7, D).
5. Per tornare alla modalità Standby, toccare una quarta volta l'icona : il display mostrerà nuovamente "S" (Fig. 7, A). La ventola funzionerà per 30 secondi prima del passaggio alla modalità Standby.

Nota bene:

Se l'apparecchio si spegne in caso di surriscaldamento, scollegarlo, lasciarlo raffreddare e ricollegarlo prima di riprendere l'uso.

6. Per programmare l'accensione dell'apparecchio, toccare l'icona  e configurare il timer (00-12 h). Per aumentare il tempo di configurazione del timer a incrementi di 1 h, toccare l'icona  per quante volte sia necessario. Dopo aver configurato il timer, il display mostrerà i valori di configurazione per 5 secondi, poi ritornerà alla schermata precedente e l'icona  rimarrà accesa.
7. Per programmare l'accensione dell'apparecchio, toccare l'icona  in modalità Standby per configurare il tempo di attivazione da 00 a 12 ore. Al termine, il display mostrerà i valori di configurazione e l'icona  rimarrà accesa. Il display continuerà a mostrare il tempo rimanente per ogni ora trascorsa. Al termine del tempo configurato, l'apparecchio si accenderà automaticamente. All'accensione automatica, la temperatura dell'apparecchio sarà impostata a 23 °C per default.





Nota bene


Se non si imposta la temperatura e un programma settimanale, l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 12 ore di funzionamento continuo.

Funzionamento dal telecomando

Nota bene










Allineare l'emettitore a infrarossi del telecomando con il ricevitore dell'apparecchio per garantire una corretta trasmissione del segnale.

1. Premere il tasto  per accendere l'apparecchio: la modalità Ventilatore verrà attivata e il display mostrerà "--" (Fig. 7, B).
2. Premere il tasto : l'apparecchio funzionerà in modalità Potenza media e il display mostrerà quanto illustrato nella figura 7, C.
3. Premere il tasto  una seconda volta per passare alla modalità Potenza alta: il display mostrerà quanto illustrato nella figura 7, D.
4. Premere il tasto  una terza volta per passare alla modalità Standby: il display mostrerà "--" come illustrato nella figura 7, B. La ventola funzionerà per 30 secondi prima del passaggio alla modalità Standby.

5. Le funzionalità del tasto  corrispondono alle stesse dell'icona sul pannello di controllo.

Configurazione dell'ora e del giorno

È possibile impostare l'ora e il giorno sia in modalità Standby che in funzionamento.

1. Premere il tasto  sul telecomando: il display mostrerà "12" per impostazione predefinita; premere i tasti / per regolare l'ora da 00 a 23.
2. Premere una seconda volta il tasto : il display mostrerà "30" per impostazione predefinita; premere i tasti / per regolare i minuti da 00 a 59.
3. Premere una terza volta il tasto  per visualizzare il giorno della settimana e premere / per selezionare il giorno corrente. Impostare il giorno secondo i codici di cui sotto:

d1 = lunedì

d2 = martedì


d3 = mercoledì

d4 = giovedì

d5 = venerdì



d6 = sabato

d7 = domenica




4. Premere il tasto  per confermare le impostazioni. Una volta confermate, il display ritornerà alla schermata precedente.

Nella figura 8 si può vedere come apparirebbe il display ad ogni passaggio se si configurasse il mercoledì alle 9:30 del mattino.

Nota bene:


- Dopo lo spegnimento, sarà necessario ristabilire l'ora e il giorno. Premere il tasto  sul telecomando per controllare l'ora e il giorno correnti.
- L'intervallo di configurazione dell'ora è da 00 a 23 ore e da 00 a 59 minuti. Per controllare l'ora e la temperatura correnti, premere nuovamente .

Configurazione della temperatura

1. È possibile configurare la temperatura durante il funzionamento premendo i tasti / sul telecomando: il display mostrerà "23" per impostazione predefinita. L'intervallo di temperatura configurabile è di 10-49 °C.
2. Premere il tasto  per confermare la temperatura desiderata.








Quando si configura la temperatura, l'apparecchio funziona come segue:

- Se l'impostazione di temperatura è superiore di 2 °C rispetto alla temperatura ambiente, la stufa funzionerà in modalità Potenza alta.
- Se l'impostazione di temperatura è superiore di 2 °C rispetto alla temperatura ambiente o uguale ad essa, la stufa funzionerà in modalità Potenza media.

- Se l'impostazione di temperatura è uguale alla temperatura ambiente, la ventola funzionerà per 30 secondi per espellere l'aria calda residua all'interno e l'apparecchio smetterà di funzionare.
- Se si desidera annullare l'impostazione di temperatura, premere il tasto  sul telecomando o toccare l'icona sul pannello di controllo per scegliere tra la modalità Potenza media o Potenza alta: la spia di temperatura si spegnerà e il display mostrerà "--".
- Dopo 12 ore di funzionamento ininterrotto, la modalità Ventilatore verrà attivata per 30 secondi prima del passaggio dell'apparecchio alla modalità Standby.












Configurazione del programma settimanale

Al termine della configurazione dell'ora/giorno, seguire i passaggi di cui sotto per configurare un programma settimanale:

1. Premere il tasto  sul telecomando per accendere l'apparecchio.
2. Premere il tasto : la spia  si illuminerà.
3. Premere il tasto : il display mostrerà "d1". Premere nuovamente il tasto  fino a selezionare il giorno desiderato (da lunedì a domenica, d1-d7).
4. Premere il tasto : il display mostrerà "P1" per impostazione predefinita. Premere nuovamente il tasto  per regolare il periodo di tempo (P1-P6).





Nota bene

È possibile configurare fino a un massimo di 6 periodi di tempo al giorno. Seguire i passaggi 5-7 per regolare l'ora di accensione/spegnimento e la temperatura desiderata per ciascun periodo di tempo (P1-P6).

1. Premere il tasto  sul telecomando: il display mostrerà "00" per impostazione predefinita. Premere nuovamente il tasto  per aumentare il tempo a incrementi di un'ora (00-24 ore).
2. Premere il tasto : il display mostrerà la precedente ora di accensione per impostazione predefinita. Premere il tasto  per aumentare il tempo a incrementi di un'ora (00-24 ore). I valori d'impostazione dell'opzione  non possono essere minori dei valori d'impostazione dell'opzione . Se i valori d'impostazione per entrambe le opzioni sono uguali, l'apparecchio entrerà in modalità Standby.
3. Premere i tasti / per configurare la temperatura come desiderato tra 10 e 49 °C.
4. Ripetere i passaggi da 3 a 7 per configurare il programma settimanale per i giorni desiderati.
5. Premere il tasto  per confermare le impostazioni.
6. Per annullare il programma settimanale, premere nuovamente il tasto : la spia  si spegnerà e il programma settimanale verrà annullato.

Nella figura 9 si può vedere come apparirebbe il display nei passaggi sopradescritti se si volesse programmare la stufa nel primo periodo di tempo di un lunedì per accenderla alle 7:00 e spegnerla alle 13:00.









Nota bene

Una volta effettuata la configurazione di cui sopra e con il programma in funzione, premere il tasto  per verificare il giorno impostato (d1-d7), premere il tasto  per verificare il periodo di tempo impostato (P1-P6), premere il tasto  per verificare l'ora di accensione impostata e premere il tasto  per verificare l'ora di spegnimento impostata.

Nota bene

Dopo lo spegnimento, è necessario riavviare l'apparecchio per verificare il tempo di spegnimento impostato.

Modalità Rilevamento finestra aperta

1. Premere il tasto  sul telecomando per accendere l'apparecchio.
2. Premere il tasto : le spie  / °C si illumineranno e il display mostrerà una temperatura di 23 °C per impostazione predefinita. Premere i tasti / per regolare la temperatura. Se l'apparecchio rileva che la temperatura ambiente è inferiore rispetto a quella impostata, smetterà di funzionare. Se si desidera riaccendere la stufa, premere il tasto  per accenderla.
3. Premere nuovamente il tasto  per disattivare la modalità Rilevamento finestra aperta: la spia  si spegnerà e l'apparecchio tornerà alla modalità precedente.
 - La figura 10 A mostra un esempio per impostare la temperatura a 23 °C nella modalità Rilevamento finestra aperta (Fig. 10, A).
 - Se la modalità Rilevamento finestra aperta e il programma settimanale vengono attivati contemporaneamente durante il periodo di spegnimento impostato per il programma settimanale, l'apparecchio non funzionerà. Durante il funzionamento del programma settimanale, la temperatura è soggetta al valore di temperatura impostato per la modalità Rilevamento finestra aperta: se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata per la modalità Rilevamento finestra aperta, l'apparecchio si spegnerà. La figura 10 B mostra un esempio per impostare la temperatura a 23 °C nella modalità Rilevamento finestra aperta con il programma settimanale attivo (Fig. 10, B).

Cambio delle pile del telecomando Fig. 11

Il telecomando funziona con 1 pila al litio CR2025 da 3 V (non inclusa).

Importante: seguire le istruzioni per l'uso e le norme di riciclaggio riportate sulla confezione della pila.

1. Aprire il comparto pile facendo scorrere all'ingiù il coperchio.
2. Inserire la pila nel comparto come mostrato nella figura 11.
3. Chiudere il comparto pile.

Il telecomando funziona a una distanza massima di 3 metri dall'apparecchio e a un angolo di 60 gradi a sinistra e a destra.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

IMPORTANTE

Scollare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

ATTENZIONE

Non utilizzare mai detersivi, agenti chimici o solventi, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

ATTENZIONE

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di toccarlo o pulirlo.

- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non versare acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido e umido, con o senza sapone.
- Pulire regolarmente le griglie di ingresso e di uscita dell'aria dell'apparecchio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08281

Prodotto: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Potenza: 2000 W

Voltaggio: 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

IPX2

Modello: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica			Tipo di fornitura di calore, solo per apparecchi di riscaldamento locali elettrici ad accumulo (selezionare uno)		
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	No

ITALIANO

Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,0	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	No
Potenza termica massima continuativa	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	No
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	No
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	1,949	kW	Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	1,036	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	No
In modalità Standby	$e_{l_{SB}}$	0,000	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	No
				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	No
				Con controllo elettronico della temperatura interna	No
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer interno e timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer interno e timer settimanale	Sì
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	

				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	Sì
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione di tempo di funzionamento	Sì
				Con termometro a globo nero	No
Informazioni di contatto:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Saída de ar
2. Botão Modo
3. Botão Temporizador
4. Ecrã
5. Cabo de alimentação
6. Interruptor

Ecrã. Fig. 2

1. Indicador Modo potência média
2. Indicador Modo potência alta
3. Indicador Função Detecção janela aberta
4. Unidades de temperatura
5. Indicador Agendamento semanal
6. Indicador do temporizador
7. Indicador de temperatura

Controlo remoto. Fig. 3

1. Botão Ligar
2. Botão Temporizador
3. Botão Diminuir
4. Indicador Função Detecção janela aberta
5. Botão Temporizador para ligar (agendamento semanal)
6. Botão definições
7. Botão Confirmação
8. Botão Seleção do dia
9. Botão Seleção do período
10. Botão Modo potência
11. Botão Aumentar
12. Botão Agendamento semanal
13. Botão Temporizador de desligamento (agendamento semanal)

NOTA

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aquecedor
- Kit de montagem
- Controlo remoto
- Este manual de instruções





3. INSTALAÇÃO

1. Fixe o aquecedor horizontalmente numa parede vertical, o ecrã deve estar orientado para o chão sem o inclinar. Outra posição é perigosa.
2. Para evitar ferimentos pessoais, ferimentos e/ou danos no aparelho, certifique-se de que o local onde o aquecedor vai ser instalado permite um espaço livre e desobstruído. Fig. 4
3. Os parafusos e buchas fornecidos são adequados para paredes sólidas. Para qualquer outro tipo de parede, utilizar parafusos e buchas adequados.
4. Faça dois furos na parede com uma distância de 354 mm. Na figura 5, pode ver as dimensões do aparelho e as distâncias que devem ser respeitadas para uma instalação correta.
5. Uma vez feitos os furos, coloque o aquecedor. Fig. 6

4. FUNCIONAMENTO





Fig. 7

Funcionamento do painel de controlo

1. Ligar o aparelho à corrente, rodando o interruptor situado na parte de trás do aparelho para a posição Ligado (I), o aparelho entrará em modo Standby e o ecrã apresentará a indicação "S". Fig. 7, A
2. Prima o botão , o modo Ventilador será ativado e o ecrã apresentará "--". Fig. 7, B
3. Prima o botão  uma segunda vez para passar ao modo Potência média. Fig. 7, C
4. Prima o botão  uma terceira vez para passar ao modo Potência média. Fig. 7, D
5. Para regressar ao modo Standby, prima uma quarta vez o botão  e o ecrã mostrará "S" (Fig. 7, A). O ventilador funcionará durante 30 segundos antes de ficar no modo Standby.

Nota:

Se o aparelho desligar por sobreaquecimento, desligue-o antes de voltar a ligá-lo.

6. Para definir a hora de ligação: enquanto estiver a funcionar, prima o botão  para definir o temporizador (00-12 h). Prima repetidamente o botão temporizador para aumentar o tempo do temporizador em intervalos de 1 hora. Após definir o temporizador, o ecrã mostrará a definição por 5 segundos e regressará ao ecrã anterior mantendo o ícone  aceso.
7. Para definir a hora de ligação: enquanto estiver no modo Standby, prima o botão  para definir o temporizador (00-12 h). Uma vez definida, o ecrã mostrará a definição e o ícone  permanecerá aceso. O ecrã mostrará o tempo restante a cada hora. O aparelho ligar-se-á automaticamente depois de decorrido o tempo definido. A temperatura predefinida para a ligação automática é de 23 °C.



Nota

Se não definir a temperatura e um agendamento semanal, o aparelho desligar-se-á automaticamente após 12 horas de funcionamento contínuo.




Funcionamento através do controlo remoto

Nota

O emissor de infravermelhos do controlo remoto deve estar alinhado com o recetor do aparelho, caso contrário não receberá o sinal.










1. Prima o botão  para ligar o aparelho, o modo Ventilador será ativado e o ecrã apresentará "--". Fig. 7, B
2. Prima o botão , o aparelho entrará em modo Potência média e o ecrã apresentará como na figura 7, C.

PORTUGUÊS

3. Prima o botão  uma segunda vez e passará para o modo Potência alta e o ecrã apresentará como na figura 7, C.
4. Prima o botão  uma terceira vez para mudar para o modo Standby, o ecrã apresentará "--" (Fig. 7, B). O ventilador funcionará durante 30 segundos antes de entrar no modo Standby.
5. A função do botão  é a mesma que a do painel de controlo.

Definição de Hora/Dia

Pode definir a hora e o dia tanto no modo Standby como em funcionamento.

1. Prima o botão , o ecrã mostrará "12" por predefinição, prima os botões / para definir a hora atual (00 a 23).
2. Prima o botão  novamente, o ecrã apresentará "30" por predefinição, prima os botões / para definir os minutos "00 a 59".
3. Prima novamente o botão  para visualizar o dia da semana e prima / para selecionar o dia atual; note que serão apresentados os seguintes códigos:

d1 = Segunda-feira

d2 = Terça-feira


d3 = Quarta-feira

d4 = Quinta-feira

d5 = Sexta-feira



d6 = Sábado

d7 = Domingo




4. Prima  para confirmar as definições. Uma vez confirmado, o ecrã anterior será novamente apresentado.

Na figura 8, pode ver o ecrã em cada passo se a definição fosse para uma quarta-feira às 9:30 AM.


Nota:

- Após desligar o aparelho, é necessário reiniciá-lo. Prima o botão  para verificar a hora atual e o dia.
- O intervalo de definição da hora é 00-23 horas, 00-59 minutos. Para verificar a hora atual e a temperatura de ajuste, prima  de novo.

Definições de temperatura








1. Durante o funcionamento, para definir a temperatura pretendida, prima os botões /, o ecrã apresentará "23" por defeito. A faixa de temperatura é 10-49 °C.
2. Pressione  para definir a temperatura desejada.

Quando definir a temperatura, o aparelho funcionará da seguinte forma:

- Se a definição da temperatura for +2 °C superior à temperatura ambiente, o aquecedor funcionará no modo Potência alta.
- Se a definição da temperatura for igual ou 2 °C superior à temperatura ambiente, o aquecedor funcionará no modo Potência alta.
- Se a temperatura definida for igual à temperatura ambiente, o ventilador funcionará durante 30 segundos para expelir o ar quente remanescente no interior e o aparelho deixará de funcionar.
- Se quiser cancelar a definição de temperatura, prima o botão  para escolher o modo Potência média ou alta. O aparelho funcionará sem definir a temperatura. O indicador de temperatura desligar-se-á e o ecrã mostrará "- -".
- Depois de funcionar continuamente durante 12 horas, o modo Ventilador será ativado durante 30 segundos e o aparelho entrará no modo Standby.














Definir um agendamento semanal

Quando a definição atual de HORA/DIA estiver concluída, siga os passos abaixo para definir um horário semanal:

1. Pressione o botão  uma vez para ligar o aparelho.
2. Prima o botão  e o ícone  acender-se-á no ecrã.
3. Prima o botão  e o ecrã apresentará "d1". Prima novamente o botão  até selecionar o dia (de segunda-feira a domingo: d1-d7) que pretende definir.
4. Prima o botão  e o ecrã apresentará P1 como predefinição. Prima novamente o botão  para definir o período de tempo (P1-P6).

Nota





Só é possível definir um máximo de 6 períodos de tempo para cada dia. Siga os passos 5-7 abaixo para definir o Ligação/Desligamento/Temperatura pretendidos para cada período de tempo (P1-P6).

1. Prima o botão  e o ecrã apresentará "00" por defeito. Prima novamente o botão , a hora aumentará em intervalos de uma hora a cada toque (00-24 horas).
2. Prima o botão  e o ecrã voltará a apresentar a hora de ligação anterior. Prima o botão , a hora aumentará em intervalos de uma hora a cada toque (00-24 horas). A definição de  não pode ser inferior a . Se a definição de  for igual a , o aparelho entrará no modo Standby.
3. Prima os botões / para definir a temperatura pretendida (a faixa de temperatura disponível é de 10-49 °C).
4. Repita os passos 3-7 acima, para definir o agendamento semanal para os dias desejados.
5. Prima  para confirmar as definições.
6. Para cancelar a definição do agendamento semanal, prima novamente o botão  e o ícone  desligar-se-á. O agendamento semanal será cancelado.

PORTUGUÊS

Na figura 9, pode ver como ficaria o ecrã nos passos acima se quisesse programar o aquecedor numa segunda-feira, no primeiro período, para ligar às 7:00 AM e desligar às 13:00 PM.









Nota

Quando as definições acima estiverem concluídas e o programa estiver a funcionar, prima o botão  para verificar o dia definido (d1-d7), prima o botão  para verificar o período de tempo definido (P1-P6), prima o botão  para verificar a hora de ligação definida e prima o botão  para verificar a hora de desligamento definida.

Nota

Após desligar o aparelho, é necessário reiniciá-lo para verificar a hora de desligamento definida.

Função Deteção janela aberta

1. Pressione o botão  para ligar o aparelho.
2. Prima o botão  e os ícones  / °C acender-se-ão. O ecrã mostrará a temperatura "23" por defeito. Prima os ícones  /  para definir a temperatura. Se o aparelho detetar uma descida de temperatura abaixo da temperatura definida, deixará de funcionar. Se desejar ligar novamente o aquecedor, prima o botão  para o ligar.
3. Prima novamente o botão  para desativar a função Deteção janela aberta, o ícone  desligar-se-á e o aparelho voltará ao modo anterior.
 - A figura 10, A mostra um exemplo de definição da temperatura de deteção de janela aberta para 23 °C. Fig. 10, A
 - Quando a função Deteção de janela aberta e o agendamento semanal são ativados ao mesmo tempo durante o período OFF do agendamento semanal, o aparelho não funcionará. Durante o funcionamento do agendamento semanal, a temperatura está sujeita à temperatura definida para a função Deteção de janela aberta, ou seja, se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida nesta função, o aparelho desligar-se-á. A figura 10, B, mostra um exemplo de definição da temperatura de deteção de janela aberta para 23 °C quando o agendamento semanal está ativo. Fig. 10, B

Trocar as pilhas do controlo remoto. Fig. 11

O controlo remoto funciona com uma pilha CR2025 3 V (não incluída).

Importante: siga as instruções de utilização e os regulamentos de reciclagem na embalagem da bateria.

1. Feche o compartimento das pilhas deslizando a tampa.
2. Introduza a pilha no compartimento da pilha.
3. Feche o compartimento das pilhas.

O controlo remoto funciona a uma distância máxima de 3 metros do aparelho e a um ângulo de 60° para a esquerda e para a direita.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

ADVERTÊNCIA

Nunca utilize detergentes, agentes químicos ou solventes, pois podem danificar o aparelho.

ADVERTÊNCIA

Deixe que o aparelho arrefeça completamente antes de limpá-lo ou manipulá-lo.

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não deite água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido, com ou sem sabão.
- Limpar regularmente as grelhas de entrada e de saída de ar do aparelho.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08281

Produto: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Potência: 2000 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

IPX2

Identificador do modelo: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.0	kW	Controlo manual da carga de calor, com termóstato integrado	Não

PORTUGUÊS

Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{\min}	1,0	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Potência calorífica máxima contínua	$P_{\max,c}$	2,0	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	Não
Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	Não
A potência calorífica nominal	e_{\max}	1,949	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	e_{\min}	1,036	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	Não
Em modo standby	e_{SB}	0,000	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	Não
				Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico	Não
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	Não
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário e interno	Não
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador interno e semanal	Sim

				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Sim
				Com opção de comando à distância	Não
				Com controlo de funcionamento adaptável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Sim
				Com sensor de corpo preto	Não
Informação de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)				

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchtingang
2. Modus
3. Timer
4. Display
5. Netsnoer
6. Schakelaar

Scherf Fig. 2

1. Gemiddeld vermogen
2. Hoog vermogen
3. Open venster detectie
4. Temperatuureenheid
5. Wekelijkse programmering
6. Indicatielampje voor de timer
7. Temperatuur indicator

Afstandsbediening. Fig. 3

1. Aan/uitknop
2. Timer
3. Verlagen
4. Open venster detectie
5. Inschakeltimer (wekelijkse programmering)
6. Instelling
7. Bevestigen
8. Dag keuze
9. Periode keuze
10. Vermogensmodus
11. Verhogen
12. Wekelijkse programmering
13. Uitschakeltimer (wekelijkse programmering)

OPMERKING

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

Inhoud van de doos

- Kachel
- Montage kit
- Afstandsbediening
- Handleiding

3. INSTALLATIE





1. Bevestig de verwarming horizontaal op een verticale muur, het scherm moet naar de vloer gericht zijn zonder het te kantelen. Een andere positie is gevaarlijk.
2. Om persoonlijk letsel, verwondingen en/of schade aan het product te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de plaats waar het verwarmingselement moet worden geïnstalleerd, vrije en onbelemmerde ruimte biedt, zoals weergegeven in figuur 4.
3. De meegeleverde schroeven en pluggen zijn geschikt voor massieve muren. Gebruik voor elk ander type muur geschikte schroeven en pluggen.
4. Boor twee gaten in de muur met een afstand van 354 mm. In afbeelding 5 ziet u de afmetingen van het product en de afstanden die in acht moeten worden genomen voor een correcte installatie.
5. Zodra de gaten zijn geboord, plaatst u het verwarmingselement zoals aangegeven in figuur 6.

4. WERKING

Fig. 7

Werking vanaf het bedieningspaneel

1. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in door de schakelaar aan de achterkant van het apparaat in de aanstand (I) te draaien, het apparaat gaat in stand-by en op het display verschijnt "S" (fig. 7, A).

2. Druk op de knop , de ventilatormodus wordt geactiveerd en op het display verschijnt "--" (Fig. 7, B).
3. Druk de knop  een tweede keer in om over te schakelen naar de modus voor gemiddeld vermogen (Fig. 7, C).
4. Druk een derde keer op de knop  om over te schakelen naar de modus hoog vermogen (Fig. 7, D).
5. Om terug te keren naar de stand-bymodus, drukt u een vierde keer op de knop  en op het display verschijnt weer "S" (Fig. 7, A). De ventilator draait 30 seconden voordat hij in stand-by gaat.

OPMERKING:

Als het apparaat uitschakelt door oververhitting, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het weer inschakelt.

6. Inschakeltijd instellen: Druk tijdens bedrijf op de knop  om de timer in te stellen (00-12 u). Om de timer te verlengen, drukt u op de knop (in stappen van 1 uur). Na het instellen van de timer toont het scherm de instelling gedurende 5 seconden, waarna het terugkeert naar het vorige scherm en het pictogram  blijft branden.
7. Om de inschakeltijd in te stellen: druk in Stand-by op de knop , u kunt de inschakeltijd instellen tussen 00-12 uur. Na selectie toont het display de instelling en blijft het pictogram  branden. Het display blijft de resterende tijd voor elk verstreken uur tonen. Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken. De standaardtemperatuur voor automatisch inschakelen is 23°C.




Opmerking

Als u geen temperatuur en weekprogramma instelt, schakelt het apparaat automatisch uit na 12 uur continubedrijf.



Afstandsbediening

Opmerking

De infraroodstraler van de afstandsbediening moet uitgelijnd zijn met de ontvanger van het apparaat, anders wordt het signaal niet ontvangen.

1. Druk op de knop  om het apparaat in te schakelen, de ventilator wordt geactiveerd en op het display verschijnt "--" (Fig. 7, B).
2. Druk op de knop , het apparaat werkt in de middelmatige energiemodus en het display toont zoals in figuur 7, C.
3. Druk de knop  een tweede keer in en het apparaat schakelt over naar de modus hoog vermogen, het scherm wordt weergegeven zoals in figuur 7, D.

NEDERLANDS

4. Druk een derde keer op de knop  om over te schakelen naar de stand-bymodus, op het display verschijnt "--" zoals in figuur 7, B. De ventilator draait 30 seconden voordat hij naar de stand-bymodus gaat.
5. De functie van de knop  is dezelfde als die van het bedieningspaneel.

De tijd/dag instellen

U kunt de tijd en dag zowel in stand-by als tijdens de werking instellen.

1. Druk op de knop , het display toont standaard "12", druk op de / knoppen om de huidige tijd in te stellen (00 tot 23).
2. Druk nogmaals op de knop , het display toont standaard "30", druk op de / knoppen om de minuten "00 tot 59" in te stellen.
3. Druk nogmaals op de knop , om de dag van de week weer te geven en druk op / om de huidige dag te selecteren:

d1 = maandag

d2 = dinsdag


d3 = woensdag

d4 = donderdag

d5 = vrijdag


d6 = zaterdag

d7 = zondag




4. Druk op de knop  om de instellingen te bevestigen. Na bevestiging wordt het vorige scherm opnieuw weergegeven.

In figuur 8 kunt zien hoe het scherm er bij elke stap uit zou zien als de instelling was voor een woensdag om 9:30 AM.

Opmerking:

- Na het uitschakelen van het apparaat moet het gereset worden. Druk op de knop om de huidige tijd en dag te controleren.
- Het instelbereik van de tijd is 00-23 uur, 00-59 minuten. Druk nogmaals op  om de huidige tijd en de ingestelde temperatuur te controleren.

De temperatuur instellen

1. Druk tijdens het gebruik op de / knoppen om de gewenste temperatuur in te stellen, het display toont standaard "23". Het temperatuurbereik dat u kunt instellen is 10-49 °C.
2. Druk op de knop  om de gewenste temperatuur te bevestigen.








Bij het instellen van de temperatuur werkt het apparaat als volgt:

- Als de temperatuurinstelling meer dan 2°C hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het verwarmingselement in de modus hoog vermogen.

- Als de temperatuurinstelling gelijk is aan of 2°C hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het verwarmingselement in de middelvermogensmodus.
- Als de temperatuurinstelling gelijk is aan de kamertemperatuur, zal de ventilator 30 seconden draaien om de resterende warme lucht naar buiten te blazen en zal het apparaat stoppen met werken.
- Als u de temperatuurinstelling wilt annuleren, druk dan op de knop om  te kiezen voor medium of hoog vermogen. Het apparaat werkt zonder temperatuurregeling. De temperatuurindicator dooft en op het display verschijnt "--".
- Nadat het apparaat 12 uur onafgebroken heeft gewerkt, wordt de ventilatormodus gedurende 30 seconden geactiveerd en schakelt het apparaat over naar de stand-by modus.




Een weekprogramma instellen

Zodra de huidige instelling voor de tijd en dag is voltooid, volgt u de onderstaande stappen om een weekschema in te stellen:

1. Druk op de knop  om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de knop  het pictogram  licht op op het display.
3. Druk op de knop  en op het display verschijnt d1. Druk opnieuw op de knop  tot u de dag selecteert (maandag tot zondag: d1-d7) die u wilt instellen.
4. Druk op de knop  en het display toont P1 als de standaardinstelling. Druk nogmaals op de knop  om de tijdsperiode in te stellen (P1-P6).

Opmerking





U kunt maximaal 6 tijdsperiodes per dag instellen. Volg stappen 5-7 hieronder om de gewenste Aan/Uit Tijd/Temperatuur in te stellen voor elke tijdsperiode (P1-P6).

1. Druk op de knop  en het display toont standaard "00". Druk nogmaals op de knop , bij elke druk op de knop loopt de tijd op in intervallen van een uur (00-24 uur).
2. Druk op de knop  en het scherm keert terug naar de vorige inschakeltijd. Druk op de knop , bij elke druk op de knop loopt de tijd op in intervallen van een uur (00-24 uur). De instelling van  mag niet minder zijn dan . Als de instelling van  gelijk is aan , schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus.
3. Druk op de /  knoppen om de gewenste temperatuur in te stellen (het beschikbare temperatuurbereik is 10-49 °C).
4. Herhaal stappen 3-7 hierboven om het weekprogramma voor de gewenste dagen in te stellen.
5. Druk op de knop  om de instellingen te bevestigen.
6. Om de instelling van het weekprogramma te annuleren, drukt u nogmaals op de knop  en gaat het pictogram  uit. Het wekelijkse programma wordt geannuleerd.

In figuur 9 kunt u zien hoe het display er in de bovenstaande stappen uit zou zien als u de verwarming op een maandag, in de eerste periode, zo wilt programmeren dat deze om 7:00 uur aangaat en om 13:00 uur uitgaat.

NEDERLANDS








Opmerking

Wanneer de bovenstaande instellingen zijn voltooid en het programma loopt, drukt u op de knop  om de ingestelde dag (d1-d7) te controleren, drukt u op de knop  om de ingestelde tijdsperiode (P1-P6) te controleren, drukt u op de knop  om de ingestelde inschakeltijd te controleren en drukt u op de knop  om de ingestelde uitschakeltijd te controleren.

Opmerking

Nadat het apparaat is uitgeschakeld, moet het opnieuw worden opgestart om de ingestelde uitschakeltijd te controleren.

Detectiemodus open venster

1. Druk op de knop  om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de knop  en de  °C pictogrammen lichten op. Het display toont de standaardtemperatuur "23". Druk op  om de temperatuur in te stellen. Als het apparaat een temperatuurdaling onder de ingestelde temperatuur detecteert, stopt het met werken. Als u het verwarmingselement weer wilt inschakelen, druk op de knop  om het in te schakelen.
3. Druk nogmaals op de knop  om de Detectiemodus Open Venster uit te schakelen, het pictogram  gaat uit en het apparaat keert terug naar de vorige modus.
 - Figuur 10, A, toont een voorbeeld voor het instellen van de Open Venster Detectie temperatuur op 23 °C (Figuur 10, A).
 - Wanneer de Open Venster Detectie en het weekprogramma tegelijkertijd worden geactiveerd tijdens de UIT-periode van het weekprogramma, werkt het apparaat niet. Tijdens de werking van het weekprogramma is de temperatuur afhankelijk van de temperatuur die is ingesteld voor de Open Venster Detectie modus, d.w.z. als de kamertemperatuur lager is dan de temperatuur die is ingesteld in de Open Venster Detectie modus, schakelt het apparaat uit. Figuur 10, B, toont een voorbeeld voor het instellen van de detectietemperatuur voor open venster op 23 °C wanneer de weekprogrammering actief is (Figuur 10, B).

Batterijen van de afstandsbediening vervangen. Fig. 11

De afstandsbediening wordt gevoed door 1 x 3V CR2025 lithiumbatterij (niet meegeleverd). Belangrijk: Volg de gebruiksaanwijzing en de recyclingvoorschriften op de verpakking van de batterij.

1. Open het batterijvak door het klepje naar beneden te schuiven.
2. Plaats de accu in het batterijvak zoals aangegeven in figuur 11.
3. Sluit het batterijvak.

De afstandsbediening werkt op een maximale afstand van 3 meter van het apparaat en onder een hoek van 60 graden naar links en rechts.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

BELANGRIJK

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt.

WAARSCHUWING

Gebruik nooit detergents, chemische middelen of oplosmiddelen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.

WAARSCHUWING

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.

- Giet geen water of andere vloeistoffen in het apparaat om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek, met of zonder zeep.
- Maak de luchtinlaat- en luchtuitlaattoosters van het apparaat regelmatig schoon.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08281

Product: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Vermogen: 2000 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50 Hz

IPX2

Model identificatie: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	Nee

NEDERLANDS

Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.0	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	Nee
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l,max}$	1.949	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l,min}$	1.036	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Nee
In stand-bymodus	$e_{l,SB}$	0.000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Nee
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Nee
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Nee
				Elektronische binnentemperatuurregeling en interne timer en dagelijkse timer	Nee
				Elektronische binnentemperatuurregeling en interne timer en weektimer	Ja
				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	

				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Nee
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	Ja
				Met de optie van afstandsbediening	Nee
				Met adaptieve sturing van de start	Nee
				Met beperking van de werkingstijd	Ja
				Met black-bulbsensor	Nee
Contact informatie:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)				

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Odpowietrznik
2. Przycisk wyboru trybu
3. Przycisk Czasomierz
4. Wyświetlacz
5. Kabel zasilający
6. Przetąacznik

Wyświetlacz. Rys. 2

1. Wskaźnik średniej mocy
2. Wskaźnik wysokiej mocy
3. Wskaźnik wykrywania otwartego okna
4. Jednostka temperatury
5. Wskaźnik tygodniowej programacji
6. Wskaźnik czasomierza
7. Wskaźnik temperatury

Pilot zdalnego sterowania. Rys. 3

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk Czasomierz
3. Przycisk zmniejszania
4. Przycisk wykrywania otwartego okna
5. Przycisk włączonego czasomierza (Programacja tygodniowa)
6. Przycisk ustawień
7. Przycisk potwierdzenia
8. Przycisk wyboru dnia
9. Przycisk wyboru okresu
10. Przycisk trybu mocy
11. Przycisk zwiększania
12. Przycisk Programacja tygodniowej
13. Przycisk odliczania wyłączenia (Programacja tygodniowa)

UWAGA

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Podgrzewacz
- Zestaw do montażu
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA





1. Ustaw grzejnik poziomo na pionowej ścianie, ekran powinien zostać usytuowany do podłogi bez naginania. Druga pozycja jest niebezpieczna.
2. Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub uszkodzenia produktu, upewnij się, że miejsce instalacji grzejnika zapewnia swobodny dostęp, jak pokazano na rysunku 4.
3. Śrubki i nakrętki dostarczone są odpowiednio do solidnych ścian. Do jakiegokolwiek typu ścian, używaj odpowiednich śrubek i nakrętek.
4. Wywierć dwa otwory w ścianie i zachowaj odległość 354 mm. Na rysunku 5 widać wymiary produktu i odległości, których należy przestrzegać, aby zapewnić prawidłową instalację.
5. Po wywierceniu otworów ustaw grzejnik tak, jak pokazano na rysunku 6

4. FUNKCJONOWANIE

Rys. 7





Obsługa urządzenia z panelu sterowania

1. Podłącz urządzenie do prądu i włącz je, ustawiając przełącznik z tyłu urządzenia w pozycji włączonej (I), urządzenie przejdzie w tryb gotowości, a na wyświetlaczu pojawi się „S” (rys. 7, A).

2. Naciśnij przycisk  tryb wentylatora zostanie włączony, a na wyświetlaczu pojawi się „--” (rys. 7, B).
3. Naciśnij przycisk  drugi raz, aby przejść do trybu średniej mocy (rys. 7, C).
4. Naciśnij przycisk  po raz trzeci, aby przejść do trybu dużej mocy (rys. 7, D).
5. Aby powrócić do trybu gotowości, naciśnij przycisk  po raz czwarty, a na wyświetlaczu ponownie pojawi się „S” (rys. 7, A). Wentylator będzie pracował przez 30 sekund przed przejściem w tryb gotowości.

Uwaga:

Jeśli urządzenie wyłączy się z powodu przegrzania, odłącz je przed ponownym włączeniem.

6. Aby ustawić czas włączenia: podczas pracy naciśnij przycisk , aby ustawić timer (00-12h). Aby zwiększyć czas timera, naciśnij przycisk (w odstępach co 1 godzinę). Po ustawieniu timera ekran będzie wyświetlał ustawienie przez 5 sekund, a następnie powróci do poprzedniego ekranu i ikona  pozostanie włączona.
7. Aby ustawić czas włączenia: w trybie gotowości naciśnij przycisk , możesz ustawić czas włączenia w zakresie od 00 do 12 godzin. Po wybraniu na wyświetlaczu pojawi się ustawienie, a ikona  pozostanie włączona. Wyświetlacz będzie nadal pokazywał pozostały czas dla każdej godziny, która upłynęła. Urządzenie włączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Domyślna temperatura automatycznego zapłonu to 23°C.






Uwaga

Jeśli nie ustawisz temperatury i programu tygodniowego, urządzenie wyłączy się automatycznie po 12 godzinach ciągłej pracy.

Obsługa pilotem










Uwaga

Nadajnik podczerwieni pilota musi być ustawiony w jednej linii z odbiornikiem urządzenia, w przeciwnym razie nie odbierze sygnału.

1. Naciśnij przycisk  aby włączyć urządzenie, wentylator zostanie włączony, a na wyświetlaczu pojawi się „--” (rys. 7, B).
2. Naciśnij przycisk , urządzenie zacznie pracować w trybie średniej mocy, a ekran pokaże się jak na rysunku 7, C.
3. Naciśnij przycisk  drugi raz, przetączy się w tryb dużej mocy, ekran pokaże się jak na rysunku 7, D.
4. Naciśnij przycisk  po raz trzeci, aby przejść do trybu gotowości, na ekranie pojawi się „--” jak na rysunku 7, B. Wentylator będzie pracował przez 30 sekund przed przejściem w tryb gotowości.
5. Funkcja przycisku  jest taka sama jak w przypadku panelu sterowania.

Ustawienie CZAS/DZIEŃ

Godzinę i dzień można ustawić zarówno w trybie czuwania, jak i podczas pracy.

1. Naciśnij przycisk  ekran domyślnie wyświetli „12”, naciśnij przyciski /, aby ustawić aktualną godzinę (od 00 do 23).
2. Naciśnij przycisk ponownie , wyświetlacz pokaże domyślnie „30”, naciśnij przyciski /, aby ustawić minuty „00 do 59”.
3. Naciśnij przycisk ponownie , aby wyświetlić dzień tygodnia i naciśnij /, aby wybrać bieżący dzień, zwróć uwagę, że zostaną wyświetlone następujące kody:

d1 = poniedziałek

d2 = wtorek


d3 = środa

d4 = czwartek

d5 = piątek


d6 = sobota

d7 = niedziela




4. Naciśnij przycisk  OK, aby potwierdzić ustawienia. Jeden raz potwierdzony, pokaże się poprzedni ekran.

Na rysunku 8 możesz zobaczyć, jak wyglądałby ekran dla każdego kroku, gdyby ustawienie dotyczyło środy o 9:30.

Uwaga:


- Po wyłączeniu urządzenia jest wymagane jego ponowne uruchomienie. Naciśnij przycisk, aby potwierdzić aktualną godzinę i dzień.
- Interwał konfiguracyjny godziny od 00-23h, 00-59 minut. Aby zatwierdzić aktualną godzinę i temperaturę ustawień, naciśnij  na nowo.

Ustawienie temperatury

1. Podczas jego funkcjonowania, aby ustawić wybraną temperaturę naciśnij przyciski /, ekran pokaże „23” domyślnie Zakres temperatur, który można ustawić wynosi od 10-49 °C.
2. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić wybraną temperaturę.








Ustawiając temperaturę, urządzenie będzie pracować w następujący sposób:

- Jeżeli ustawiona temperatura jest wyższa o więcej niż 2°C od temperatury w pomieszczeniu, grzałka będzie pracować w trybie dużej mocy.
- Jeżeli ustawiona temperatura jest równa lub o 2°C wyższa od temperatury w pomieszczeniu, grzejnik będzie pracował w trybie średniej mocy.
- Jeśli ustawiona temperatura jest taka sama jak temperatura pokojowa, wentylator będzie pracował przez 30 sekund, aby wydmuchać gorące powietrze pozostałe w środku, a urządzenie przestanie działać.

- Jeśli chcesz anulować ustawienie temperatury, naciśnij przycisk , aby wybrać tryb średniej lub wysokiej mocy. Urządzenie będzie działać bez regulacji temperatury. Wskaźnik temperatury wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się „--”.
- Po nieprzerwanej pracy przez 12 godzin, przejdzie w tryb wentylatora na 30 sekund, a urządzenie przejdzie w tryb czuwania.














Konfiguracja programu tygodniowego

Po zakończeniu bieżącego ustawiania CZAS/DZIEŃ wykonaj poniższe czynności, aby ustawić harmonogram tygodniowy:

1. Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk , ikona zaświeci się na ekranie .
3. Naciśnij przycisk , a na wyświetlaczu pojawi się d1. Naciśnij przycisk  ponownie, aż wybierzesz dzień (od poniedziałku do niedzieli: d1-d7), który chcesz ustawić.
4. Naciśnij przycisk , a wyświetlacz pokaże domyślnie P1. Naciśnij przycisk  ponownie, aby ustawić okres czasu (P1-P6).





Uwaga

Możesz ustawić maksymalnie 6 przedziałów czasowych dla każdego dnia. Wykonaj kroki 5-7 poniżej, aby ustawić czas włączenia/wyłączenia/docelową temperaturę dla każdego okresu (P1-P6).

1. Naciśnij przycisk , a na wyświetlaczu domyślnie pojawi się „00”. Naciśnij przycisk , ponownie, czas będzie zwiększał się o jedną godzinę za każdym naciśnięciem (00-24 godziny).
2. Naciśnij przycisk , a ekran powróci do domyślnego czasu włączenia. Naciśnij przycisk , czas będzie zwiększał się o jedną godzinę za każdym naciśnięciem (00-24 godziny). Ustawienie nie  może być mniejsze niż . Jeśli ustawienie  jest takie samo jak , urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
3. Za pomocą przycisków / ustaw żądaną temperaturę (dostępny zakres temperatur to 10-49°C).
4. Powtórz kroki 3-7 powyżej, aby ustawić program tygodniowy na wybrane dni.
5. Naciśnij przycisk , aby potwierdzić ustawienia.
6. Aby anulować ustawienie programu tygodniowego, naciśnij ponownie  przycisk, a ikona  zgaśnie. Program tygodniowy zostanie anulowany.

Na rysunku 9 możesz zobaczyć, jak wyglądałby ekran w powyższych krokach, gdybyś chciał zaprogramować grzejnik w poniedziałek, w pierwszym okresie, tak aby włączył się o 7:00 i wyłączył o 13:00.









Uwaga

Po zakończeniu powyższych ustawień i uruchomieniu programu należy nacisnąć przycisk  aby sprawdzić ustawiony dzień (d1-d7), nacisnąć przycisk  aby sprawdzić przedział czasowy (P1-P6), nacisnąć przycisk  aby sprawdzić czas ustawionej mocy włączony i nacisnąć przycisk , aby sprawdzić ustawiony czas wyłączenia.

Uwaga

Po wyłączeniu urządzenia, jest wymagane ponowne uruchomienie, aby potwierdzić ustawioną godzinę.

Tryb wykrywania otwartych okien

1. Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
 2. Naciśnij przycisk  i zaświecą się ikony  / °C. Wyświetlacz pokaże temperaturę „23” domyślnie. Naciśnij ikony  / , aby ustawić temperaturę. Jeśli urządzenie wykryje spadek temperatury poniżej ustawionej temperatury, przestanie działać. Jeśli chcesz ponownie włączyć grzejnik, naciśnij przycisk , aby go włączyć.
 3. Naciśnij przycisk  ponownie, aby wyłączyć tryb wykrywania otwartego okna, ikona  zgaśnie, a urządzenie powróci do poprzedniego trybu.
- Przykład ustawienia temperatury Wykrywania Otwartego Okna na 23°C pokazano na Rys. 10, A (Rys. 10, A).
 - Gdy wykrywanie otwartego okna i program tygodniowy są aktywowane w tym samym czasie podczas okresu WYŁĄCZENIA programu tygodniowego, urządzenie nie działa. Podczas działania programu tygodniowego temperatura jest zależna od temperatury ustawionej dla trybu detekcji otwartego okna, tzn., jeżeli temperatura w pomieszczeniu będzie niższa niż wybrana w trybie detekcji otwartego okna, urządzenie wyłączy się. Przykład pokazano na Rys. 10, B, aby ustawić temperaturę wykrywania otwartego okna na 23°C, gdy aktywny jest harmonogram tygodniowy (Rys. 10, B).

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania. Rys. 11

Pilot działa z 1 baterią litową CR2025 3V (brak w zestawie).

Ważne: postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika i zasadami recyklingu, które znajdują się na opakowaniu baterii.

1. Otwórz komorę baterii, przesuwając pokrywę w dół.
2. Włóż baterię do komory, jak pokazano na rysunku 11.
3. Zamknij komorę baterii.

Pilot działa w maksymalnej odległości 3 metrów od urządzenia i pod kątem 60 stopni w lewo i prawo.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNE

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używaj detergentów, środków chemicznych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

OSTRZEŻENIE

Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć przed jego obsługą lub czyszczeniem.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie rozlewaj wody ani żadnych innych płynów do wnętrza urządzenia.
- Zewnętrzną część urządzenia czyść miękką, wilgotną ściereczką z mydłem lub bez.
- Regularnie czyść kratki wlotu i wylotu powietrza urządzenia.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08281

Produkt: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Moc: 2000 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50 Hz

IPX2

Identyfikator modelu: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Nazwa	Symbol	Wartość	Ilość	Nazwa	Ilość
Moc cieplna			Rodzaj wkładu ciepła, tylko do akumulacji lokalnych urządzeń elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)		
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	Nie

POLSKI

Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{\min}	1.0	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{\max,c}$	2.0	kW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	Nie
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	Nie
Przy znamionowej mocy cieplnej	e_{\max}	1.949	kW	Rodzaj sterowania mocą grzewczą/ temperaturą wewnętrzną (wybierz uni)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	e_{\min}	1.036	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	e_{SB}	0.000	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	Nie
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu oraz wewnętrzny timer i dzienny timer	Nie

				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu oraz wewnętrzny timer i tygodniowy timer	Tak
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	Nie
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	Tak
				Z opcją zdalnego sterowania	Nie
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	Nie
				Z ograniczonym czasem pracy	Tak
				Z czarnym czujnikiem lampy	Nie
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

POLSKI

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Vývod vzduchu
2. Tlačítko programu
3. Tlačítko časovače
4. Obrazovka
5. Napájecí kabel
6. Přepínač

Obrazovka. Obr. 2

1. Indikátor režimu středního výkonu
2. Indikátor režimu vysokého výkonu
3. Indikátor režimu detekce otevřeného okna
4. Teplotní jednotka
5. Týdenní indikátor programování
6. Indikátor časovače
7. Indikátor teploty

Dálkové ovládání. Obr. 3

1. Tlačítko zapnutí
2. Tlačítko časovače
3. Tlačítko snížení
4. Tlačítko režimu detekce otevřeného okna
5. Tlačítko časovače zapnutí (týdenní programování)
6. Tlačítko pro nastavení
7. Tlačítko pro potvrzení
8. Tlačítko pro výběr dne
9. Tlačítko pro výběr období
10. Tlačítko pro výběr režimu výkonu
11. Tlačítko zvýšení
12. Tlačítko týdenního programování
13. Tlačítko časovače zapnutí (týdenní programování)

POZNÁMKA

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah krabice

- Ohřívač
- Montážní sada
- Dálkové ovládání
- Tento návod k použití



3. INSTALACE



1. Ohřívač připevněte vodorovně na svislou stěnu, obrazovka by měla směřovat k podlaze, aniž by se nakláněla. Jiná pozice je nebezpečná.
2. Abyste předešli zranění osob, poranění a/nebo poškození výrobku, ujistěte se, že místo, kde má být ohřívač instalován, umožňuje volný a nepřekážející prostor, jak je znázorněno na obrázku 4.
3. Dodávané šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro masivní stěny. Pro jakýkoli jiný typ stěny použijte vhodné šrouby a hmoždinky.
4. Do stěny vyvrtejte dva otvory ve vzdálenosti 354 mm. Na obrázku 5 vidíte rozměry výrobku a vzdálenosti, které je třeba dodržet pro správnou instalaci.
5. Po vyvrtání děr umístěte ohřívač podle obrázku 6.

4. PROVOZ

Obr. 7





Provoz z ovládacího panelu

1. Zapojte spotřebič do zásuvky a zapněte jej otočením přepínače na zadní straně spotřebiče do polohy zapnuto (I), spotřebič přejde do pohotovostního režimu Standby a na displeji se zobrazí „S“ (obr. 7, A).
2. Stiskněte tlačítko , aktivuje se režim ventilátoru a na displeji se zobrazí „--“ (obr. 7, B).
3. Stiskněte tlačítko  podruhé pro přepnutí do režimu středního výkonu (obr. 7, C).

4. Stiskněte tlačítko  potřetí pro přepnutí do režimu vysokého výkonu (obr. 7, D).
5. Chcete-li se vrátit do pohotovostního režimu Standby, stiskněte tlačítko počtvrté  a na displeji se opět zobrazí „S“ (obr. 7, A). Ventilátor poběží 30 sekund a poté přejde do pohotovostního režimu Standby.

POZNÁMKA:

Pokud se spotřebič vypne z důvodu přehřátí, před dalším zapnutím jej odpojte ze zásuvky.

6. Pro nastavení doby zapnutí: v provozu, stiskněte tlačítko  pro nastavení časovače (00-12 h). Chcete-li prodloužit časovač, stiskněte tlačítko (v intervalu 1 h). Po nastavení časovače se na displeji zobrazí nastavení na 5 sekund, poté se vrátí na předchozí displej a podrží ikonu  zapínání.
7. Pro nastavení doby zapnutí: V pohotovostním režimu Standby stiskněte tlačítko , můžete nastavit dobu aktivace v rozmezí 00-12 hodin. Po výběru se na displeji zobrazí nastavení a ikona  zůstane zapnutá. Na displeji se zobrazí každou hodinu zbývajícím čas. Zařízení se automaticky zapne po uplynutí nastaveného času. Přednastavená teplota pro automatické zapnutí je 23 °C.






Poznámka

Pokud nenastavíte teplotu a týdenní program, spotřebič se po 12 hodinách nepřetržitého provozu automaticky vypne.

Provoz na dálkové ovládání










Poznámka

Infračervený vysílač dálkového ovladače musí být zarovnan s přijímačem zařízení, jinak nebude signál přijímat.

1. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí zařízení, aktivuje se režim ventilátoru a na displeji se zobrazí „-“ (obr. 7, B).
2. Stiskněte tlačítko , spotřebič bude pracovat v režimu středního výkonu a displej se zobrazí jako na obrázku
3. Po druhém stisknutí tlačítka  se přepne do režimu vysokého výkonu a displej se zobrazí jako na obrázku 7, D.
4. Stiskněte tlačítko  potřetí pro přepnutí do pohotovostního režimu Standby, displej se zobrazí „-“ jako na obrázku 7, B. Ventilátor poběží 30 sekund před přechodem do pohotovostního režimu Standby.
5. Funkce tlačítka  je stejná jako u ovládacího panelu.

Nastavení ČASU/DNE

Čas a den můžete nastavit v pohotovostním režimu Standby i v provozu.

1. Stiskněte tlačítko , displej ve výchozím nastavení zobrazí „12“, stisknutím tlačítek / pro nastavení aktuálního času (00 až 23).
2. Opětovným stisknutím tlačítka  se na displeji zobrazí výchozí hodnota „30“, stisknutím tlačítek / pro nastavení minut „00 až 59“.
3. Opětovným stisknutím tlačítka  zobrazíte den v týdnu a stisknutím tlačítka / vyberete aktuální den, přičemž si všimněte, že se zobrazí následující kódy:

d1 = pondělí

d2 = úterý

d3 = středa

d4 = čtvrtek

d5 = pátek



d6 = sobota

d7 = neděle




4. Stisknutím tlačítka  pro potvrzení nastavení. Po potvrzení se opět zobrazí předchozí obrazovka.

Na obrázku 8 vidíte, jak by obrazovka vypadala v jednotlivých krocích, kdyby nastavení platilo pro středu v 9:30.


Poznámka:

- Po vypnutí přístroje je nutné jej resetovat. Stisknutím tlačítka  zkontrolujte aktuální čas a den.
- Rozsah nastavení času je 00-23 hodin, 00-59 minut. Chcete-li zkontrolovat aktuální čas a nastavenou teplotu, znovu stiskněte tlačítko .

Nastavení teploty

1. Během provozu nastavte požadovanou teplotu stisknutím tlačítek /, na displeji se standardně zobrazí přednastavených „23“ stupňů. Teplotní rozsah, který můžete nastavit, je 10-49 °C.
2. Stisknutím tlačítka  potvrďte požadovanou teplotu.

Při nastavení teploty bude spotřebič pracovat následujícím způsobem:







- Pokud je nastavená teplota o více než 2 °C vyšší než teplota v místnosti, bude ohřívač pracovat v režimu vysokého výkonu.
- Pokud je nastavená teplota rovna nebo o 2 °C vyšší než teplota v místnosti, bude ohřívač pracovat v režimu středního výkonu.
- Pokud je nastavená teplota stejná jako teplota v místnosti, ventilátor poběží 30 sekund, aby vypustil zbývající horký vzduch uvnitř, a spotřebič přestane pracovat.
- Pokud chcete nastavení teploty zrušit, stiskněte tlačítko  pro zvolení režimu středního

nebo vysokého výkonu. Spotřebič bude pracovat bez nastavení teploty. Indikátor teploty zhasne a na displeji se zobrazí „--“.

- Po nepřetržitém provozu po dobu 12 hodin se aktivuje funkce ventilátoru na 30 sekund a zařízení přejde do pohotovostního režimu Standby.












Nastavení týdenního programu

Po dokončení aktuálního nastavení ČAS/DEN nastavte týdenní plán podle následujících kroků:

1. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí zařízení.
2. Stiskněte tlačítko , na displeji se rozsvítí ikona .
3. Stiskněte tlačítko  a na displeji se zobrazí d1. Stiskněte tlačítko znovu, dokud nezvolíte den (pondělí až neděle: d1-d7), který chcete nastavit.
4. Stiskněte tlačítko  a na displeji se zobrazí P1 jako výchozí hodnota. Opětovným stisknutím tlačítka  nastavte časový úsek (P1-P6).





Poznámka

Pro každý den můžete nastavit maximálně 6 časových úseků. Podle kroků 5-7 níže nastavte požadovaný čas Zapnutí/Vypnutí/Teploty pro každý časový úsek (P1-P6).

1. Stiskněte tlačítko  a na displeji se ve výchozím nastavení zobrazí „00“. Opětovným stisknutím tlačítka  se čas zvyšuje v hodinových intervalech po každém stisknutí (00-24 hodin).
2. Stiskněte tlačítko  a na displeji se zobrazí předchozí čas zapnutí. Stiskněte tlačítko , při každém stisknutí se čas zvyšuje v hodinových intervalech (00-24 hodin). Nastavení  nesmí být nižší než . Pokud je nastavení  stejné jako , zařízení přejde do pohotovostního režimu Standby.
3. Stisknutím tlačítek / nastavte požadovanou teplotu (dostupný rozsah teplot je 10-49 °C).
4. Opakováním výše uvedených kroků 3-7 pro nastavení týdenního programu pro požadované dny, které si přejete nastavit.
5. Stisknutím tlačítka  pro potvrzení nastavení.
6. Chcete-li nastavení týdenního programu zrušit, stiskněte tlačítko  znovu a ikona  zhasne. Týdenní program bude zrušen.

Na obrázku 9 vidíte, jak by displej vypadal ve výše uvedených krocích, kdybyste chtěli v pondělí v první periodě naprogramovat zapnutí ohřívače v 7:00 ráno a vypnutí ve 13:00 odpoledne.









Poznámka

Po dokončení výše uvedených nastavení a spuštění programu stiskněte tlačítko  pro kontrolu nastaveného dne (d1-d7), stiskněte tlačítko  pro kontrolu nastaveného časového úseku (P1-P6), stiskněte tlačítko  pro kontrolu nastaveného času zapnutí a stiskněte tlačítko  pro kontrolu nastaveného času vypnutí.

Poznámka

Po vypnutí zařízení je nutné jej znovu spustit, aby bylo možné zkontrolovat nastavenou dobu vypnutí.

Režim detekce otevřeného okna

1. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí zařízení.
 2. Stiskněte tlačítko  a rozsvítí se ikony  / °C. Na displeji se zobrazí výchozí teplota „23“. Stiskněte ikony  /  pro nastavení teploty. Pokud spotřebič zjistí pokles teploty pod nastavenou teplotu, přestane pracovat. Pokud chcete ohřívač znovu zapnout, stiskněte tlačítko  pro jeho zapnutí.
 3. Opětovným stisknutím tlačítka  režim detekce otevřeného okna deaktivujete, ikona  zhasne a zařízení se vrátí do předchozího režimu.
- Na obrázku 10, A je uveden příklad nastavení teploty detekce otevřeného okna na 23 °C (obr. 10, A).
 - Pokud jsou funkce detekce otevřeného okna a týdenní program aktivovány současně během doby vypnutí týdenního programu OFF, spotřebič nepracuje. Během provozu týdenního programu se teplota řídí teplotou nastavenou pro režim detekce otevřeného okna, tj. pokud je teplota v místnosti nižší než teplota nastavená v režimu detekce otevřeného okna, spotřebič se vypne. Na obrázku 10, B, je uveden příklad nastavení teploty detekce otevřeného okna na 23 °C, když je aktivní týdenní programování (obr. 10, B).

Vyměnění baterií v dálkovém ovládní. Obr. 11

Dálkové ovládní je napájeno 1 x 3V lithiovou baterií CR2025 (není součástí balení).

Důležité: Dodržujte návod k použití a recyklační předpisy uvedené na obalu baterie.

1. Otevřete přihrádku na baterie posunutím krytu směrem dolů.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterii podle obrázku 11.
3. Zavřete přihrádku na baterie.

Dálkové ovládní funguje ve vzdálenosti maximálně 3 metry od zařízení a v úhlu 60 stupňů vlevo a vpravo.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

DŮLEŽITÉ

Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě.

VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, chemické prostředky nebo rozpouštědla, protože by mohly spotřebič poškodit.

VÝSTRAHA

Před čištěním nebo manipulací nechte produkt zcela vychladnout.

- Abyste předešli nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nelijte do spotřebiče vodu ani jinou tekutinu.
- Vnější část spotřebiče čistěte jemným, vlhkým hadříkem s mýdlem nebo bez něj.
- Pravidelně čistěte mřížky přívodu a odvodu vzduchu spotřebiče.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08281

Produkt: ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic

Výkon: 2000 W

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

IPX2

Identifikátor modelu: 08281_ReadyWarm 2000 Max Box Ceramic					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro akumulaci elektrické lokální topné spotřebiče (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P_{nom}	2.0	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1.0	kW	Ruční ovládání tepelného zařízení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální kontinuální tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	Elektronická regulace tepelné zátěže s odezvou na vnitřní nebo venkovní teplotu	Ne
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	Ne

ČEŠTINA

Při nominálním tepelném výkonu	eL_{max}	1.949	kW	Typ regulace tepelného výkonu/vnitřní teploty (vyberte uni)	
Při minimálním tepelném výkonu	eL_{min}	1.036	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty	Ne
V pohotovostním režimu	eL_{SB}	0.000	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	Ne
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu	Ne
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	Ne
				Elektronická regulace vnitřní teploty a vnitřní časovač a denní časovač	Ne
				Elektronická regulace vnitřní teploty a vnitřní časovač a týdenní časovač	Ano
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	Ne
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	Ano
				S možností dálkového ovládání	Ne
				S adaptivní kontrolou spouštění	Ne

				S omezenou provozní dobou	Ano
				S čidlem černé lampy	Ne
Kontaktní informace:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

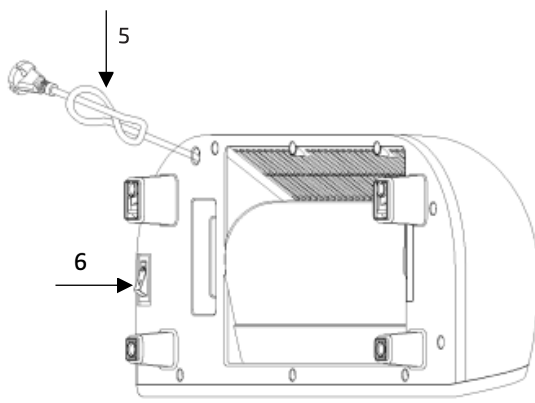
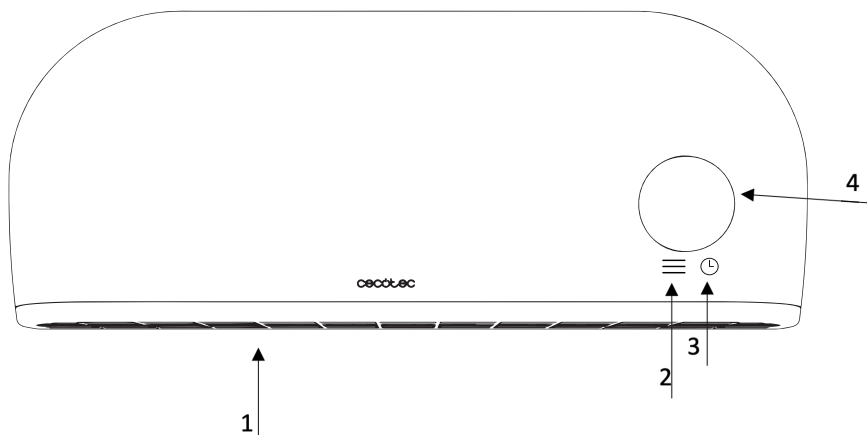


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

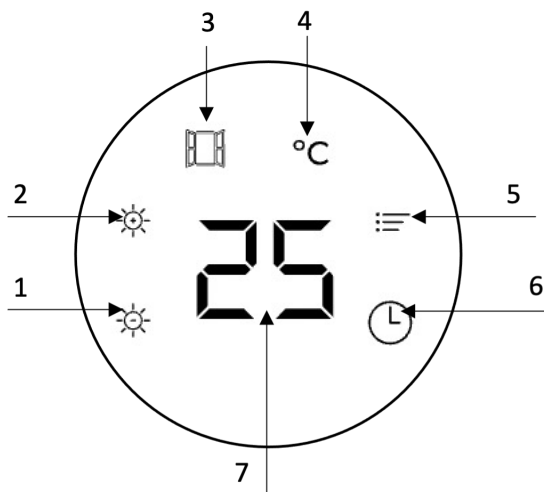


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

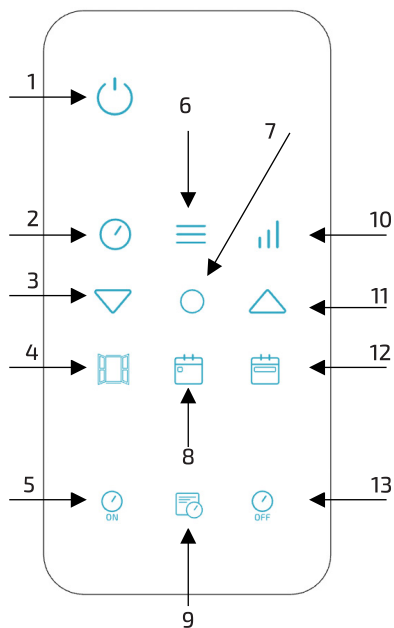


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

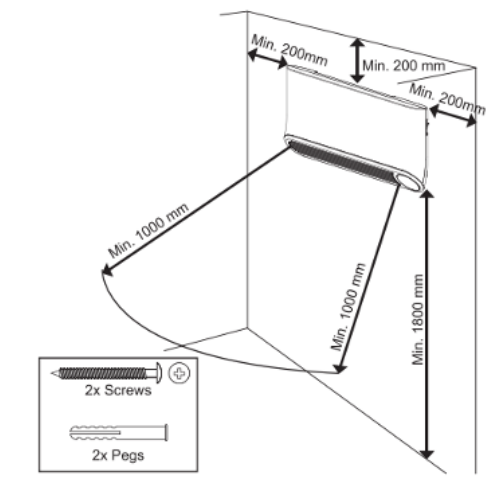


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4

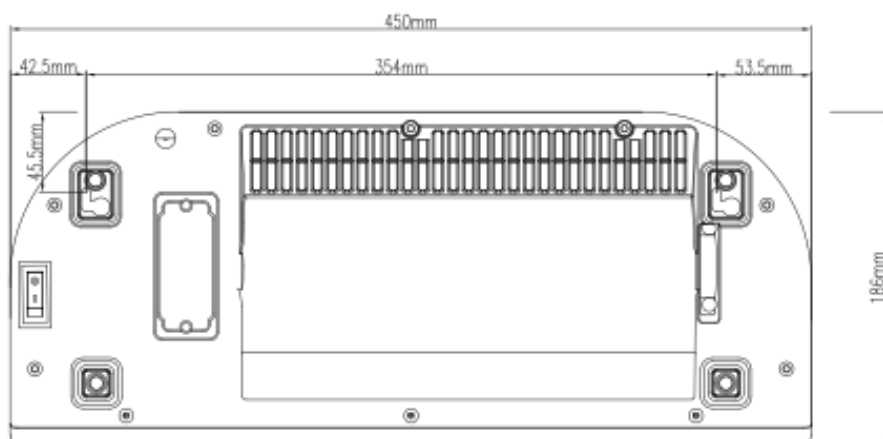


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

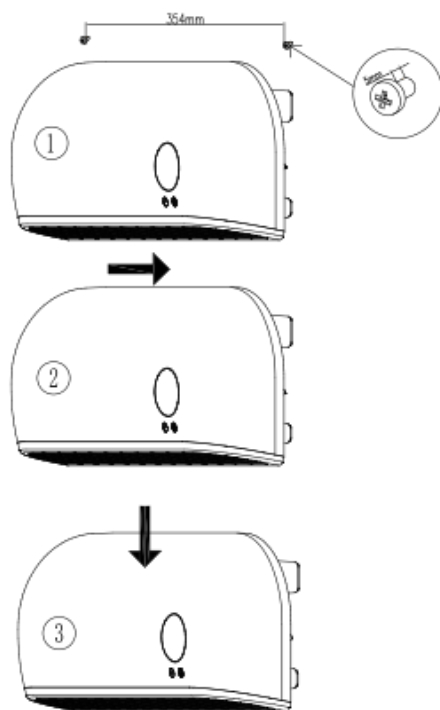


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

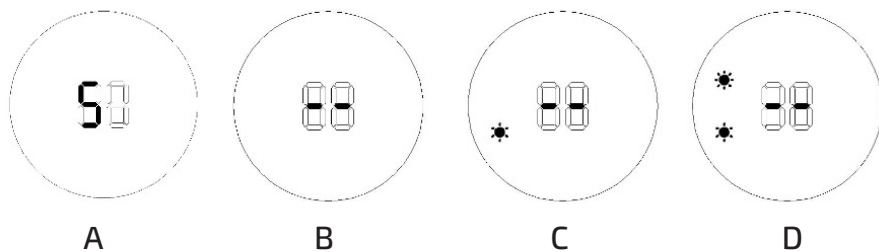


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

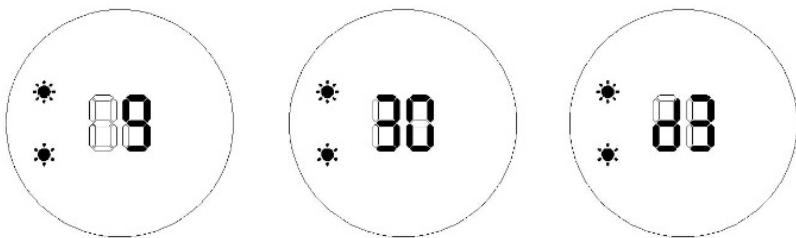


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 8

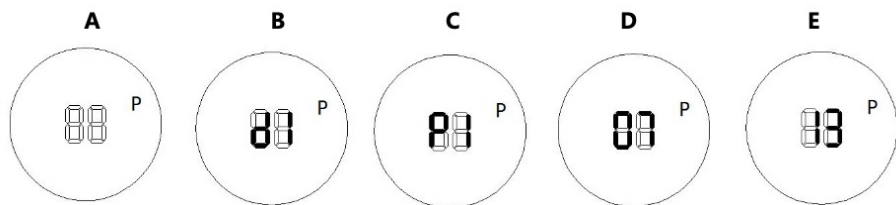


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 9

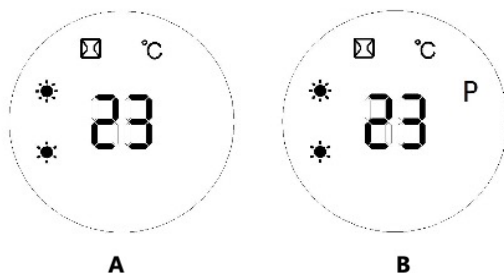


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 10

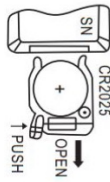
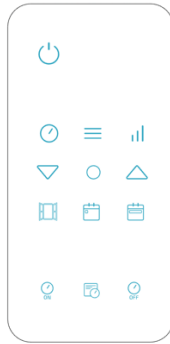


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
RP01230626